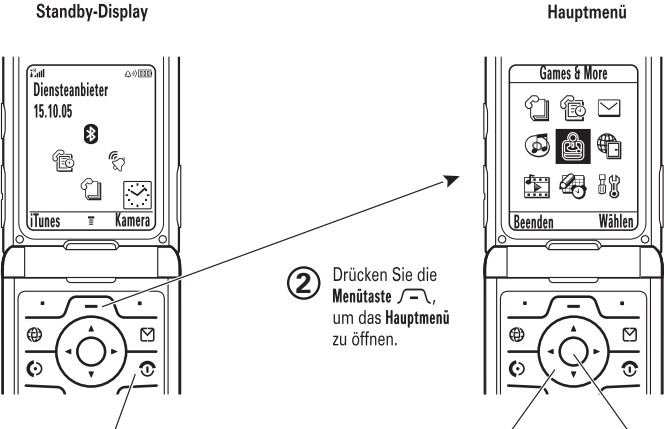
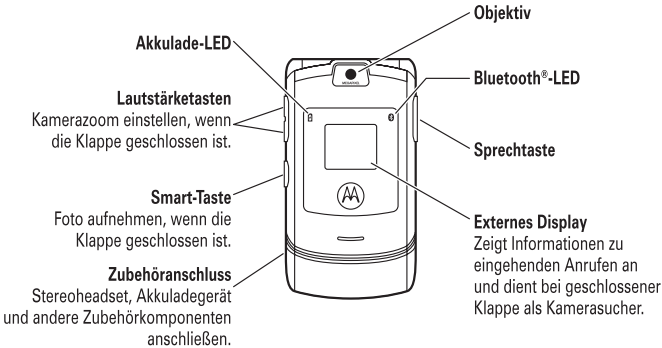
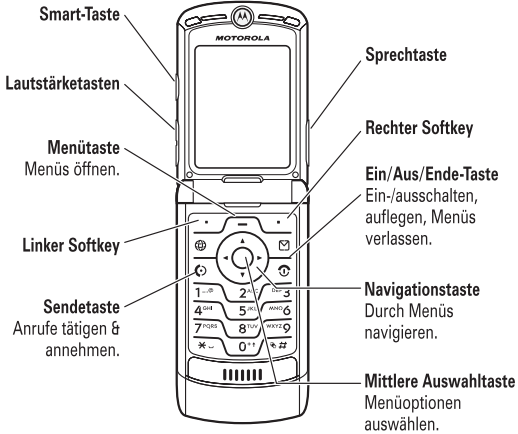


# HELLOMOTO

Willkommen zu Ihrem neuen GSM-Mobiltelefon RAZR™ V3i m von Motorola.



www.hellomoto.com

Verschiedene Funktionen des Mobiltelefons hängen von den Merkmalen und der Konfiguration des Netzes durch Ihren Diensteanbieter ab. Außerdem wurden bestimmte Funktionen möglicherweise nicht vom Diensteanbieter aktiviert, oder die Einstellungen des Diensteanbieters beschränken den jeweiligen Funktionsumfang. Fragen Sie im Zweifelsfall immer den Diensteanbieter nach der Verfügbarkeit von bestimmten Funktionen und Merkmalen. Alle Funktionen, Merkmale und anderen Produktspezifikationen sowie die Angaben in dieser Bedienungsanleitung basieren auf den aktuell verfügbaren Informationen und gelten zum Zeitpunkt der Drucklegung als richtig. Motorola behält sich das Recht vor, jegliche Informationen und Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Eine diesbezügliche Verpflichtung besteht jedoch nicht.

4

MOTOROLA und das stilisierte M-Logo sind beim amerikanischen Bundespatentamt eingetragen. Die Bluetooth-Marken gehören ihrem Eigentümer und werden von Motorola, Inc., unter Lizenz verwendet. Java und alle auf Java basierenden Marken sind in den USA und in anderen Ländern eingetragene Marken oder Marken von Sun Microsystems, Inc. iTunes ist eine Marke von Apple Computer, Inc., eingetragen in den USA und in anderen Ländern. Alle anderen Produkt- oder Dienstnamen gehören den jeweiligen Eigentümern.

© Motorola, Inc., 2005.

**Vorsicht:** Nicht explizit von Motorola genehmigte Änderungen oder Modifikationen am Mobiltelefon führen zum Erlöschen der Betriebserlaubnis des Benutzers.

Software-Urheberrechtsvermerk

Die in diesem Handbuch beschriebenen Motorola-Produkte können Software von Motorola und von Dritten enthalten, die in Halbleiterspeichern oder auf Datenträgern gespeichert ist und dem Schutz des Urheberrechts unterliegt. Gesetze in den USA und in anderen Ländern gewähren Motorola und Dritten Anbietern von Software verschiedene exklusive Rechte an solcher urheberrechtlich geschützten Software, z. B. das exklusive Recht zur Distribution oder Reproduktion der betreffenden Software. Deshalb darf die in Motorola-Produkten enthaltene und dem Urheberrecht unterfallende Software in keiner Weise modifiziert, Methoden des Reverse-Engineering unterzogen, weitergegeben oder reproduziert werden. Diese Beschränkung gilt im vollen, gesetzlich zulässigen Umfang. Der Kauf der Motorola-Produkte darf des weiteren nicht der direkten oder der impliziten, auf dem Klagewege oder

anderweitig erreichten Übertragung von Lizenzrechten aus den Urheberrechten oder Patenten von Motorola oder Dritten Anbietern von Software gleichgestellt werden, der über den Umfang der normalen, nicht exklusiven und gebührenfreien Lizenz hinausgeht, der sich aus der Anwendung des geltenden Rechts beim Verkauf des Produkts ergibt.

Obwohl Produktspezifikationen und -funktionen ohne Ankündigung geändert werden können, unternehmen wir alle angemessenen Anstrengungen, um die Bedienungsanleitungen regelmäßig zu aktualisieren und die geänderten Produktmerkmale zu berücksichtigen. Sollte Ihre Handbuchversion die Basisfunktionen des Telefons trotzdem nicht vollständig beschreiben, lassen Sie uns dies wissen. Möglicherweise finden Sie im Bereich für Endverbraucher in der Motorola-Website <http://www.motorola.com> aktualisierte Handbuchversionen.

5










# Inhalt

---

<b>Menüstruktur</b> . . . . .	<b>8</b>	<b>Grundlagen</b> . . . . .	<b>25</b>	<b>Mehr als nur telefonieren!</b> . . . . .	<b>33</b>	<b>Grundlagen</b> . . . . .	<b>61</b>	<b>Anrufe</b> . . . . .	<b>79</b>	<b>Sonstige Funktionen</b> . . . . .	<b>86</b>
<b>Sicherheitsrelevante Informationen</b> . . . . .	<b>10</b>	Informationen zu diesem Handbuch . . . . .	25	Flugzeugmodus . . . . .	33	Display . . . . .	61	Anrufsignal abschalten . . . . .	79	Erweiterte Anruffunktionen . . . . .	86
<b>Benutzung und Pflege</b> . . . . .	<b>21</b>	SIM-Karte . . . . .	26	iTunes® . . . . .	34	Texteingabe . . . . .	64	Letzte Anrufe . . . . .	79	Telefonbuch . . . . .	89
<b>Herstellererklärung</b> . . . . .	<b>22</b>	Akku . . . . .	26	Speicherkarte . . . . .	40	Lautstärke . . . . .	68	Wahlwiederholung . . . . .	81	Nachrichten . . . . .	95
<b>Recycling-Informationen</b> . . . . .	<b>24</b>	Ein- und Ausschalten . . . . .	29	Sprachbefehle . . . . .	44	Navigationstaste . . . . .	69	Zurückrufen . . . . .	81	Chat . . . . .	97
		Anruf tätigen . . . . .	29	Fotos . . . . .	47	Smart-Taste . . . . .	69	Notizblock . . . . .	81	Personalisieren . . . . .	98
		Anruf annehmen . . . . .	30	Videoclips . . . . .	49	Externes Display . . . . .	70	Anruf halten oder stumm schalten . . . . .	82	Gesprächszeiten und Gebühren . . . . .	102
		Telefonnummer im Telefonbuch speichern . . . . .	30	Multimedia-Nachrichten (MMS) . . . . .	53	Freisprechfunktion . . . . .	71	Anklopfen . . . . .	82	Freisprecheinrichtung . . . . .	103
		Gespeicherte Rufnummer wählen . . . . .	31	Bluetooth® Wireless . . . . .	55	Codes & Passwörter . . . . .	71	Anrufer-Identifizierung . . . . .	83	Daten- und Faxanrufe . . . . .	105
		Telefonbuch durchsuchen . . . . .	31			Telefon sperren & entsperren . . . . .	72	Notrufe . . . . .	83	Netz . . . . .	106
		Ihre Rufnummer . . . . .	32			<b>Anpassen</b> . . . . .	<b>73</b>	Internationale Anrufe . . . . .	84	Tools . . . . .	106
						Signaltyp . . . . .	73	Schnellwahl . . . . .	84	Sicherheit . . . . .	109
						Uhrzeit & Datum . . . . .	74	Sprachnachrichten . . . . .	85	Spaß & Spiel . . . . .	110
						Wallpaper (Hintergrundbild) . . . . .	75			<b>SAR-Daten</b> . . . . .	<b>113</b>
						Screen Saver (Bildschirmschoner) . . . . .	75			<b>WHO-Informationen</b> . . . . .	<b>115</b>
						Themes . . . . .	76			<b>Index</b> . . . . .	<b>116</b>
						Displayeinstellungen . . . . .	77				
						Rufannahme . . . . .	78				

# Menüstruktur














## Hauptmenü

-  **Telefonbuch**
-  **Letzte Anrufe**
  - Empfangene Rufe
  - Gewählte Rufnr.
  - Notizblock
  - Gesprächszeit
  - Gebühren \*
  - GPRS-Zeitmesser
  - GPRS-Datenzähler
-  **Nachrichten**
  - Neue Nachricht
  - Posteingang
  - MMS Vorlagen
  - Easy SMS
  - Mailbox
  - Email
  - Ausgang
  - Entwürfe
  - WAP Nachrichten \*
  - Cell Broadcast \*
-  **iTunes**
-  **Games & More**
-  **WAP Menü**
  - Browser
  - WAP Shortcuts
  - Gespeicherte URLs
  - History
  - URL aufrufen
  - Browser Setup
  - WAP Profile
-  **Multimedia**
  - Themes
  - Kamera
  - Bilder
  - Sounds
  - Videos
  - Videokamera
-  **Tools**
  - SIM-Dienste \*
  - Rechner
  - Kalender
  - Shortcuts
  - Voice Records
  - Wecker
  - Anrufdienste
    - Feste Rufnr.
    - Service-Rufnr. \*
    - Quick Dial
  - IM \*
  - Chat \*
-  **Einstellungen**
  - (siehe nächste Seite)

Dies ist das Standardlayout des Hauptmenüs. **Das Menü Ihres Telefons kann etwas anders aussehen.**

\* Optionale Funktionen

## Menü „Einstellungen“

-  **Personalisieren**
  - Home Screen
  - Hauptmenü
  - Setup Sprachwahl
  - Skin
  - Begrüßung
  - Wallpaper
  - Screen Saver
  - Quick Dial
-  **Signale**
  - Signaltyp
  - Typ Detail
-  **Verbindung**
  - USB Einstellungen
  - Bluetooth Link
  - Synchronisation
-  **Anruf umleiten**
  - Sprachanrufe
  - Faxrufe
  - Datenrufe
  - Alle löschen
  - Status
-  **Gesprächsoptionen**
  - Vorwahl
  - Gesprächstimer
  - Gebühren-Setup \*
  - Meine Anrufer-ID
  - Gespräch und Fax
  - Antwortoptionen
  - Anklöpfen
-  **Grundeinstellung**
  - Zeit und Datum
  - Schnellwahl
  - Display Timeout
  - Beleuchtung
  - Blättern
  - Sprache
  - Helligkeit
  - DTMF
  - Global zurücksetzen
  - Zurücksetzen/Löschen
-  **Telefonstatus**
  - Meine Rufnummern
  - Info Guthaben / Guthaben \*
  - Aktive Leitung \*
  - Akkuladestatus
  - Software Update \*
  - Speichereinheit
  - Sprachwahl Sprachen
  - Weitere Info
-  **Headset**
  - Auto.Rufannahme
  - Sprachwahl
-  **Kfz-Einstellungen**
  - Auto.Rufannahme
  - Auto.Freisprechen
  - Timer Zündung
  - Ladezeit
-  **Flugmodus**
  - Flugmodus
  - Aufford. b. Einschalt.
-  **Netz**
  - Neues Netz
  - Einstellungen
  - Verfügbare Netze
  - Eigene Netzliste
  - Statuston
  - Netz-Melodie
  - Rufabbruchton
-  **Sicherheit**
  - Telefon sperren
  - Anwendung sperren
  - Feste Rufnr.
  - Anrufsperre \*
  - SIM-PIN
  - Neue Passwörter
  - Zertifikatverwaltung
-  **Java Setup**
  - Java System
  - Alle Applik. löschen
  - Vibration
  - Lautstärke
  - Priorität Applikation \*
  - Beleuchtung
  - Standby Applikation \*
  - DNS IP \*

\* Optionale Funktionen

# Sicherheitsrelevante und allgemeine Informationen

---

WICHTIGE INFORMATIONEN FÜR EINEN SICHEREN UND EFFIZIENTEN BETRIEB. LESEN SIE DIESE INFORMATIONEN, BEVOR SIE DAS MOBILTELEFON VERWENDEN.<sup>1</sup>

## Belastung durch elektromagnetische Strahlung im Radio-Frequenzbereich (RF = Radiofrequenz)

Ihr Gerät verfügt über einen Sender und Empfänger. Wenn das Gerät EINGESCHALTET ist, überträgt und empfängt es Radio-Frequenzwellen. Während der Kommunikation regelt Ihr Gerät die Übertragungsleistung.

Ihr Motorola-Gerät wurde so entwickelt, dass es die behördlichen Anforderungen Ihres Landes hinsichtlich der RF-Belastung für Menschen einhält.

## Vorsichtsmaßnahmen für den Betrieb

Um einen optimalen Betrieb Ihres Geräts und die Einhaltung der RF-Emissionswerte gemäß den Richtlinien der entsprechenden Standards zu gewährleisten, beachten Sie die nachfolgenden Hinweise.

### 10 Sicherheitsrelevante Informationen

Falls Sie kein Motorola Originalzubehör nutzen, und Sie das Mobiltelefon nicht in der normalen Position halten, achten Sie darauf, dass das Mobiltelefon mindestens 2,5 cm vom Körper entfernt ist, wenn es sendet (z.B. Telefonieren mit Headset).

#### Datenübertragung

Wenn Sie das Mobiltelefon - mit oder ohne Zubehörkabel - zur Datenübertragung benutzen, halten Sie das Mobiltelefon und die Antenne mindestens 2,5 Zentimeter vom Körper entfernt.

#### Zugelassenes Zubehör

Das Benutzen von nicht von Motorola zugelassenem Zubehör wie beispielsweise Akkus, Antennen und austauschbaren Covers kann zum Überschreiten der in den gesetzlichen Vorschriften festgelegten Grenzwerte für die Belastung durch RF-Energie führen. Eine Liste der von Motorola zugelassenen Zubehörteile finden Sie auf der Website von Motorola unter [www.motorola.com](http://www.motorola.com).

### 12 Sicherheitsrelevante Informationen

#### Wartung der externen Antenne

Falls Ihr Mobiltelefon über eine externe Antenne verfügt, verwenden Sie nur die mitgelieferte bzw. bei Bedarf eine von Motorola genehmigte Ersatzantenne. Nicht zugelassene Antennen, Änderungen oder Zusatzgeräte können das Telefon beschädigen. Die Verwendung nicht zugelassener Antennen kann darüber hinaus gegen gesetzliche Vorschriften in Ihrem Land verstoßen.

**BERÜHREN SIE DIE EXTERNE ANTENNE NICHT**, wenn das Gerät EINGESCHALTET ist. Das Berühren der Antenne beeinflusst die Qualität der Gesprächsverbindung und kann unter Umständen zu einem erhöhten Energieverbrauch führen.

#### Radio-Frequenzwellen-Interferenz/ Kompatibilität

**Hinweis:** Fast alle elektronischen Geräte sind bei unzureichender Abschirmung, fehlerhafter Konstruktion oder konstruktionsbedingt anfällig für HF-Interferenzen. Unter bestimmten Umständen kann Ihr Mobiltelefon Interferenzen verursachen.

**Hinweis:** Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Richtlinien. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) dieses Gerät darf keine schädigenden Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss gegenüber sämtlichen empfangenen Interferenzen tolerant sein, einschließlich solcher Interferenzen, die einen unbeabsichtigten Betrieb verursachen können.

#### Betrieb des Mobiltelefons

Halten Sie Ihr Mobiltelefon beim Telefonieren genau so, wie Sie auch ein schnurloses Festnetztelefon halten würden.

#### Das Tragen des Mobiltelefons am Körper

##### Sprechverbindung

Um die gesetzlichen Vorschriften für die Belastung durch elektromagnetische Radiowellen (RF-Energie) auch beim Tragen des Mobiltelefons am Körper einzuhalten, platzieren Sie das Mobiltelefon zum Telefonieren möglichst immer in einem von Motorola mitgelieferten Clip, Halterung, Halfter, Hülle oder Tragegurt. Das Benutzen von nicht von Motorola zugelassenem Zubehör kann zum Überschreiten der in den gesetzlichen Vorschriften festgelegten Grenzwerte für die Belastung durch RF-Energie führen.

### Sicherheitsrelevante Informationen 11

#### Telefonieren in der Öffentlichkeit

Schalten Sie Ihr Mobiltelefon AUS sobald Sie durch entsprechende Hinweisschilder dazu aufgefordert werden.

In öffentlichen Einrichtungen wie zum Beispiel Krankenhäusern werden häufig Geräte eingesetzt, die auf elektromagnetische Strahlung empfindlich reagieren.

#### Flugzeug

Schalten Sie Ihr Mobilgerät aus, sobald Sie vom Personal der Fluggesellschaft dazu aufgefordert werden. Wenn Ihr Mobiltelefon einen Flight-Modus oder eine ähnliche Funktion bietet, fragen Sie das Flugbegleitpersonal, ob Sie das Gerät während des Fluges benutzen dürfen. Verfügt Ihr Mobiltelefon über eine automatische, zeitgebundene Einschaltfunktion, dann deaktivieren Sie bitte diese Funktion bevor Sie in das Flugzeug einsteigen.

### Sicherheitsrelevante Informationen 13

## Medizinische Geräte

### Herzschrittmacher

Die Hersteller von Herzschrittmachern empfehlen einen Mindestabstand von 15 Zentimetern zwischen Mobiltelefon und Herzschrittmacher.

Personen mit Herzschrittmachern sollten:

- Das Mobiltelefon **IMMER** mindestens 15 Zentimeter vom Herzschrittmacher entfernt halten, wenn das Mobiltelefon **EINGESCHALTET** ist.
- **NIE** das Mobilfunkgerät in einer Brusttasche tragen.
- Um die Gefahr von Störungen zu minimieren, das Mobilfunkgerät nur an das vom Herzschrittmacher weiter entfernte Ohr gehalten werden.
- Schalten Sie das Gerät **sofort AUS**, sollten Sie den Eindruck haben, dass Störungen auftreten.

## 14 Sicherheitsrelevante Informationen

### Potenziell explosionsgefährdete Umgebungen

Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie potenziell explosionsgefährdete Umgebungen betreten. Vermeiden Sie es, in solchen Umgebungen Akkus zu entfernen, einzubauen oder aufzuladen. Funken können in diesen Umgebungen zu Explosionen oder dem Ausbruch von Feuer führen und schwere Verletzungen verursachen oder sogar Menschenleben fordern.

**Hinweis:** Solche potenziell explosionsgefährdeten Umgebungen sind z. B. Tankstellen, Betankungsbereiche auf Schiffen, Umschlag- und Speicherplätze für Treibstoffe oder Chemikalien, oder Umgebungen, in denen sich Chemikalien oder Schwebstoffe wie Mehlstaub, Stäube oder Metallpulver in der Luft befinden. Potenziell explosionsgefährdete Umgebungen sind oft, aber nicht immer als solche gekennzeichnet.

## 16 Sicherheitsrelevante Informationen

### Hörgeräte

Einige digitale Mobilfunkgeräte beeinträchtigen unter Umständen die Funktion von Hörgeräten. Wenden Sie sich ggf. an den Hersteller Ihres Hörgerätes, um eine Alternativmodell zu finden.

### Weitere medizinische Geräte

Wenn Sie andere medizinische Geräte nutzen, kontaktieren Sie bitte den Hersteller, um zu erfragen, ob das Gerät über eine ausreichende RF-Abschirmung verfügt. Ihr Arzt kann Ihnen eventuell dabei helfen, die entsprechenden Informationen zu erhalten.

### Telefonieren beim Autofahren

Erkundigen Sie sich an Ihrem jeweiligen Aufenthaltsort nach den dort geltenden Gesetzen über das Nutzen von Mobiltelefonen im Fahrzeug. Halten Sie sich immer an diese Gesetze und Bestimmungen.

### Sprenggebiete

Um Störungen bei Sprengarbeiten zu vermeiden, schalten Sie das Mobiltelefon **AUS**, wenn Sie sich in der Nähe von elektrischen Zündkapseln, in Sprengbereichen oder in Bereichen aufhalten, in denen ein Hinweisschild zum Ausschalten von elektronischen Geräten auffordert. Befolgen Sie alle Hinweisschilder und Anweisungen.

### Beschädigte Geräte

Wenn das Telefon oder der Akku nass geworden, angeschlagen oder gar gebrochen ist, darf das Gerät nicht wieder in Betrieb genommen werden, bevor es von einem autorisierten Motorola Servicecenter auf eine mögliche Beschädigung untersucht wurde. Versuchen Sie nicht, das Gerät mit einer externen Wärmequelle wie beispielsweise einer Mikrowelle zu trocknen.

Wenn Sie beim Autofahren telefonieren:

- Achten Sie immer auf den Verkehr und die Straße. Das Benutzen eines Telefons während des Fahrens kann unter bestimmten Umständen die Aufmerksamkeit beeinträchtigen. Unterbrechen Sie das Gespräch, wenn Sie sich nicht auf das Fahren konzentrieren können.
- Benutzen Sie beim Fahren immer eine Freisprecheinrichtung.
- Wenn die Verkehrssituation dies erfordert, halten Sie zum Telefonieren an, und parken Sie, bevor Sie das Telefon benutzen.

Ratschläge zum verantwortlichen Fahren finden Sie unter „Sicherheitstipps zum Telefonieren mit Mobiltelefonen“ am Ende dieses Handbuchs, sowie auf der Motorola Website: [www.motorola.com/callsmart](http://www.motorola.com/callsmart).

### Akkus und Ladegeräte

Akkus können Sach- und/oder Personenschäden wie Verbrennungen verursachen, wenn elektrisch leitende Materialien wie Schmuck, Schlüssel oder Ketten mit den Kontaktstellen in Berührung kommen. Das leitende Material kann einen Stromkreis schließen (Kurzschluss) und sich dabei stark erhitzen. Seien Sie vorsichtig im Umgang mit geladenen Akkus, insbesondere, wenn Sie diese in einer Tasche, Geldbörse oder einem anderen Behälter zusammen mit metallischen Gegenständen aufbewahren. **Benutzen Sie nur Akkus und Ladegeräte von Motorola (Motorola Original™).**

**Vorsicht:** Um Verletzungen zu vermeiden, werfen Sie den Akku niemals ins Feuer.

## Warnhinweise

### Fahrzeuge mit Airbag






Airbags werden unter hohem Druck aufgeblasen. Platzieren bzw. installieren Sie deshalb das Mobiltelefon und das Zubehör **NIE** unmittelbar im Ausbreitungsbereich des Airbags. Falsch platziert kann es zu schweren Verletzungen der Fahrzeuginsassen führen, wenn der Airbag einmal ausgelöst wird.

### Tankstellen

Beachten Sie alle aufgestellten Hinweisschilder für den Gebrauch von Funkgeräten an Tankstellen. Schalten Sie Ihr Mobiltelefon aus, wenn Sie von befugtem Personal dazu aufgefordert werden.

## Sicherheitsrelevante Informationen 15

Auf Ihrem Akku, Ladegerät oder Mobiltelefon finden Sie möglicherweise folgende Symbole:

Symbol	Definition
	Es folgen wichtige Sicherheitsinformationen.
	Werfen Sie Akku oder Mobilfunkgerät nicht in offenes Feuer.
	Ihr Akku oder Mobilfunkgerät sollte gemäß den geltenden Gesetzen recycelt werden. Kontaktieren Sie die entsprechenden Behörden Ihres Landes für weitere Informationen.
	Ihr Akku oder Mobilfunkgerät sollte nicht in den Hausmüll gelangen.
	Ihr Mobiltelefon enthält einen internen Lithium-Ionen-Akku.

## Sicherheitsrelevante Informationen 17

## Gefahr für Kleinkinder

Halten Sie Mobiltelefon und Zubehör von Kleinkindern fern. Sie können abnehmbare Teile enthalten, die bei Verschlucken eine Erstickungsgefahr für Kleinkinder darstellen können.

## Glasbauteile

Einige Bauteile Ihres Mobilgeräts können aus Glas gefertigt sein. Dieses Glas kann zerbrechen, wenn das Produkt auf eine harte Fläche fällt oder einen kräftigen Stoß erhält. Berühren oder entfernen Sie zerbrochenes Glas nicht vom Produkt. Verwenden Sie Ihr Mobilgerät solange nicht, bis das Glas durch ein qualifiziertes Service-Center ersetzt wurde.

## Anfälle/Ohnmacht

Manche Personen zeigen eine erhöhte Bereitschaft für epileptische Anfälle oder Ohnmachten, wenn sie Blitzlichtern (Stroboskop-Effekt) ausgesetzt sind, wie sie beispielsweise beim Fernsehen oder bei Videospiele aufzutreten. Diese Anfälle oder Ohnmachten können auch bei Personen auftreten, die niemals zuvor einen epileptischen Anfall oder eine Ohnmacht hatten.

Wenn Sie schon einmal einen epileptischen Anfall oder eine Ohnmacht hatten, oder wenn es einen derartigen Fall in Ihrer Familie gibt, beraten Sie sich mit einem Arzt, bevor Sie ein Videospiele auf dem Mobiltelefon spielen oder einen stroboskopartigen Lichteffect im Mobiltelefon aktivieren. (Stroboskopartige Lichteffecte stehen nicht auf allen Produkten zur Verfügung.)

Eltern sollten ihre Kinder beim Umgang mit Videospiele oder anderen Funktionen, die Blitzlichteffekte verwenden, beaufsichtigen. Personen, bei denen eines der folgenden Symptome auftritt, sollten unverzüglich die Nutzung des Geräts einstellen und einen Arzt aufsuchen: Krämpfe, Augen- oder Muskelzucken, Bewusstlosigkeit, Bewegungsstörungen oder Desorientierung.

Um das Risiko solcher Symptome möglichst gering zu halten, beachten Sie die folgenden Sicherheitsmaßnahmen:

- Spielen Sie keine Videospiele, und benutzen Sie keine stroboskopartige Lichteffecte, wenn Sie übermüdet sind.
- Legen Sie stündlich eine Pause von mindestens 15-Minuten ein.
- Spielen Sie in einer hell erleuchteten Umgebung.

- Halten Sie beim Spielen den größtmöglichen Abstand zum Display ein.

## Verletzungen bei übermäßiger Belastung

Wenn Sie wiederholt die gleichen Aktionen ausführen, wie beispielsweise das Drücken von Tasten oder das Eingeben von alphanumerischen Zeichen, können gelegentlich Verspannungen an Händen, Armen, Schultern, Nacken oder anderen Körperteilen auftreten. Befolgen Sie die nachfolgenden Anweisungen, um Erscheinungen wie Sehnenscheidenentzündungen, Karpaltunnelsyndrom oder andere Beschwerden des Bewegungsapparates zu vermeiden.

- Legen Sie beim Videospiele stündlich eine Pause von mindestens 15-Minuten ein.

## 18 Sicherheitsrelevante Informationen

- Wenn Ihre Hände, Handgelenke oder Arme ermüden oder Schmerzen auftreten, hören Sie sofort mit dem Spielen auf, und legen Sie eine mehrstündige Pause ein, bevor Sie mit dem Spielen fortfahren.
- Wenn Sie während oder nach dem Spielen anhaltende Schmerzen an Händen, Gelenken oder Armen verspüren, hören Sie sofort mit dem Spielen auf, und suchen Sie einen Arzt auf.

1. Die in diesem Dokument bereitgestellten Informationen ersetzen die Allgemeinen Sicherheitsinformationen in allen Benutzerhandbüchern, die vor dem 28. Januar 2005 veröffentlicht wurden.

## 20 Sicherheitsrelevante Informationen

## Sicherheitsrelevante Informationen 19

# Benutzung und Pflege

---

Schützen Sie Ihr Mobiltelefon von Motorola vor:



## Flüssigkeiten jeder Art

Setzen Sie das Telefon weder Wasser, Regen, extremer Luftfeuchtigkeit, Schweiß noch anderer Feuchtigkeit aus.



## Extreme Hitze oder Kälte

Meiden Sie Temperaturen unter -10° C und über 45° C.



## Mikrowellenofen

Trocknen Sie das Telefon nicht in einem Mikrowellenofen.



## Staub und Schmutz

Setzen Sie das Telefon weder Staub, Schmutz, Sand, Nahrungsmittelresten noch anderen Reststoffen aus.



## Reinigungsmittel

Reinigen Sie das Telefon mit einem trockenen weichen Tuch. Verwenden Sie weder Alkohol noch andere Reinigungsmittel.



## Stöße

Lassen Sie das Telefon nicht fallen.



# EU-Richtlinien Konformitätserklärung

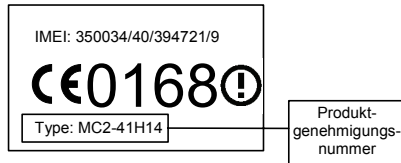
Hiermit erklärt Motorola, dass dieses Produkt den folgenden Richtlinien entspricht:



- Den wesentlichen Anforderungen und allen anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC
- Allen anderen relevanten EU-Richtlinien

Die obige Abbildung zeigt ein Beispiel für eine typische Produktgenehmigungsnummer.

Sie können die der Richtlinie 1999/5/EC (die R&TTE-Richtlinie) zugehörige Konformitätserklärung (DoC) zu Ihrem Produkt unter der Internetadresse [www.motorola.com/rtte](http://www.motorola.com/rtte) abrufen. Geben Sie dazu die auf dem Typenschild Ihres Produkts angegebene Genehmigungsnummer in das auf der Website befindliche Feld „Suchen“ ein.



## Frankreich: Nur in Gebäuden



**Hinweis:** Wenn Ihr Motorola-Telefon MQ4-4411G11 mit einer entsprechenden Warnung gekennzeichnet ist, dürfen Sie die Bluetooth-Funktionen Ihres Telefons und Bluetooth-Leistungsstufen der Klasse 1 in Frankreich nicht im Freien verwenden. Um rechtswidrige Interferenzen mit Funksignalen zu vermeiden, sollten Sie Bluetooth-Funktionen in Frankreich nur in Gebäuden nutzen.

## Schutz der Umwelt durch Recycling

---



Produkte von Motorola, die dieses Zeichen tragen, dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden.

## Recycling von Mobiltelefonen und Zubehör

---

Mobiltelefone oder elektronisches Zubehör, wie Ladegeräte oder Headsets, dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden. In manchen Ländern wurden spezielle Sammelsysteme für Elektroschrott eingerichtet. Nähere Informationen erteilen örtliche Behörden. Falls keine Sammelsysteme verfügbar sind, wenden Sie sich bzgl. der Entsorgung Ihres Motorola Mobiltelefons oder des elektronischen Zubehörs an ein von Motorola autorisiertes Servicecenter.

# Grundlagen



## Informationen zu diesem Handbuch

In diesem Handbuch wird folgendermaßen erläutert, wie Sie eine Menüfunktion finden:

**Zu finden unter:** Drücken Sie  
↖ > ☎ **Letzte Anrufe** > **Gewählte Rufnr.**

Dieses Beispiel zeigt, dass Sie im Standby-Display die **Menütaste** ↖ drücken, um das Menü zu öffnen, ☎ **Letzte Anrufe** markieren und auswählen und dann **Gewählte Rufnr.** markieren und auswählen.

Drücken Sie die **Navigationstaste** ⬇, um zu einer Menüfunktion zu blättern und diese zu markieren. Drücken Sie die **mittlere Auswahlstaste** ⬆, um die markierte Menüfunktion auszuwählen.

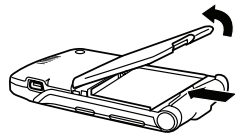
Symbole	
	Dies bedeutet, dass eine Funktion vom Netz/Vertrag abhängt und möglicherweise nicht überall verfügbar ist. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Diensteanbieter.
	Dies bedeutet, dass für eine Funktion optionales Zubehör erforderlich ist.

## SIM-Karte

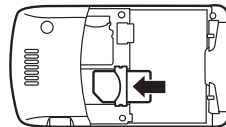
Auf der SIM-Karte (*Subscriber Identity Module*) befinden sich persönliche Informationen wie Ihre Rufnummer und Telefonbucheinträge.

**Vorsicht:** Sie dürfen die SIM-Karte weder knicken noch zerkratzen. Schützen Sie die Karte vor statischer Elektrizität, Wasser und Schmutz.

- 1 Drücken Sie ggf. auf den Freigaberiegel des Akkufachs, und entfernen Sie die Abdeckung.




- 2 Halten Sie die SIM-Karte so, dass die Aussparung nach unten links und die goldfarbenen Kontakte nach unten zeigen. Schieben Sie die SIM-Karte wie gezeigt unter den Metallclip und in den Kartenschacht.



## Akku

### Tipps zur Akkuverwendung

Die Betriebszeit der Akkus hängt vom verwendeten Netz, der Signalstärke, der Umgebungstemperatur, den genutzten Funktionen und dem verwendeten Zubehör ab.

- Verwenden Sie ausschließlich Motorola Original-Akkus und -Ladegeräte. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Akkus und/oder Ladegeräte verursacht werden, die nicht von Motorola stammen. 
- Bei neuen Akkus oder Akkus, die über einen längeren Zeitraum gelagert wurden, ist eventuell eine längere Ladezeit erforderlich.
- Das Laden der Akkus sollte bei Raumtemperatur durchgeführt werden.
- Akkus sollten in entladem Zustand an einem kühlen, dunklen und trockenen Ort gelagert werden.
- Setzen Sie Akkus niemals Temperaturen unter -10° C oder über 45° C aus. Lassen Sie Ihr Telefon nicht im Fahrzeug zurück.

- Es ist nicht ungewöhnlich, dass Akkus im Laufe der Zeit allmählich verschleifen und längere Ladezeiten benötigen. Wenn Sie eine Veränderung im Ladeverhalten der Akkus bemerken, ist es möglicherweise an der Zeit, neue Akkus zu kaufen.

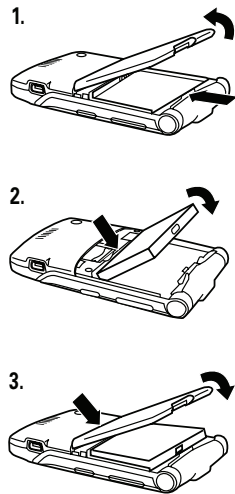


Hinweise zum ordnungsgemäßen Entsorgen der Akkus erhalten Sie bei Ihrer lokalen Recycling-Stelle.

**Vorsicht:** Verbrennen Sie Akkus niemals, da sie explodieren können.

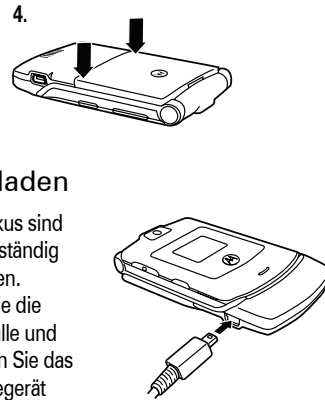
Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Telefons die Akku-Sicherheitshinweise im Abschnitt „Allgemeine Warn- und Sicherheitshinweise“ dieses Handbuchs.

## Akku einsetzen




## Akku laden


Neue Akkus sind nicht vollständig aufgeladen. Öffnen Sie die Schutzhülle und verbinden Sie das Reiseladegerät wie gezeigt mit dem Telefon. Stecken Sie den anderen Stecker in eine Steckdose. Es kann einige Sekunden dauern, bis das Telefon das Laden des Akkus startet. Die Akkuladestandsanzeige illustriert das Laden des Akkus. Nach Abschluss des Ladens wird **Laden beendet** auf dem Display angezeigt.



**Hinweis:** Durch Schließen der Klappe beenden Sie den Anruf nicht, wenn der Lautsprecher eingeschaltet ist (weitere Informationen zum Lautsprecher finden Sie auf Seite 71).

## Anruf annehmen

Wenn Ihr Telefon klingelt und/oder vibriert, öffnen Sie einfach die Klappe, oder drücken Sie , um den Anruf anzunehmen.


Wenn Sie den Anruf beenden möchten, schließen Sie die Klappe, oder drücken Sie .

**Hinweis:** Durch Schließen der Klappe beenden Sie den Anruf nicht, wenn der Lautsprecher eingeschaltet ist (weitere Informationen zum Lautsprecher finden Sie auf Seite 71).

## Telefonnummer im Telefonbuch speichern

Sie können eine Telefonnummer im **Telefonbuch** speichern.

**Hinweis:** Telefonbucheinträge können im Telefonspeicher oder auf der SIM-Karte abgelegt werden. Auf der SIM-Karte gespeicherten Einträgen können Sie weder Bild-ID, Rufton-ID noch Sprachkommando hinzufügen.

- 1 Geben Sie im Standby-Display eine Rufnummer an.
- 2 Drücken Sie die Taste **Speichern**.
- 3 Geben Sie einen Namen und weitere Angaben zur Telefonnummer ein. Um einzelne Einträge zu bearbeiten, blättern Sie zum gewünschten Eintrag, und drücken Sie die mittlere Auswahl Taste .

**Tipp:** Sie können den Akku nicht überladen. Die Leistung des Akkus ist optimal, wenn Sie ihn einige Male laden und entladen.

**Hinweis:** Sie können den Akku aufladen, indem Sie das Telefon über den Mini-USB-Anschluss mit dem USB-Anschluss eines Computers verbinden. Telefon und Computer müssen eingeschaltet sein, und im Computer müssen die richtigen Softwaretreiber installiert sein. Kabel und Softwaretreiber sind in Motorola Original-Datenkits verfügbar, die Sie separat erwerben können.




## Ein- und Ausschalten

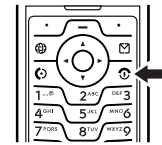
**Vorsicht:** Beim Einschalten fordert Sie das Telefon ggf. auf, den PIN-Code zum Entsperren der SIM-Karte einzugeben. Wenn Sie dreimal hintereinander einen falschen PIN-Code eingeben, wird die SIM-Karte

gesperrt. Auf dem Display wird **SIM gesperrt** angezeigt. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Diensteanbieter.


Halten Sie zum Einschalten Ihres Telefons  einige Sekunden lang gedrückt, bis das Display eingeschaltet wird.


Geben Sie bei Aufforderung den sechsstelligen PIN-Code Ihrer SIM-Karte und/oder den vierstelligen Entsperrcode ein.

Halten Sie zum Ausschalten des Telefons  zwei Sekunden lang gedrückt.



## Anruf tätigen

Geben Sie eine Rufnummer ein, und drücken Sie , um einen Anruf zu tätigen.



Wenn Sie den Anruf beenden möchten, schließen Sie die Klappe, oder drücken Sie .


- 4 Drücken Sie die Taste **Fertig**, um die Nummer zu speichern.

Informationen zum Bearbeiten oder Löschen eines Telefonbucheintrags finden Sie auf Seite 89.




Um eine E-Mail-Adresse zu speichern, drücken Sie  >  **Telefonbuch**. Drücken Sie dann  > **Neu** > **Email Adresse**.

## Gespeicherte Rufnummer wählen

**Zu finden unter:**  >  **Telefonbuch**



- 1 Blättern Sie zu einem Kontakt.
- 2 Drücken Sie , um den Kontakt anzurufen.


## Telefonbuch durchsuchen


Um die Suchmethode für das Telefonbuch einzustellen, drücken Sie  >  **Telefonbuch**. Drücken Sie dann  > **Setup** > **Eintragungssuche** > **Direkt** oder **Erweitert**.

Um einen Telefonbucheintrag zu suchen, drücken Sie die Taste mit dem ersten Buchstaben des Eintrags. **Direkt** springt sofort zum ersten Eintrag, der mit dem Buchstaben der gedrückten Taste beginnt. **Erweitert** fordert Sie auf, den Namen oder die Kurzwahlnummer für den Eintrag einzugeben. Letzteres ist von der Sortierung der Telefonbuchliste abhängig.

## Ihre Rufnummer

Drücken Sie im Standby-Display  , um Ihre Rufnummer anzuzeigen.

**Tipp:** Drücken Sie zum Anzeigen Ihrer eigenen Rufnummer während eines Gesprächs  > **Meine Rufnummern**.

Zum Speichern oder Bearbeiten Ihres Namens und Ihrer Rufnummer auf der SIM-Karte drücken Sie  **Bearbeiten**, während Ihre Rufnummer angezeigt wird. Sollten Sie Ihre eigene Rufnummer nicht kennen, wenden Sie sich an Ihren Diensteanbieter.

# Mehr als nur telefonieren!

Ihr Telefon bietet Ihnen weitaus mehr Möglichkeiten, als nur zu telefonieren!

## Flugzeugmodus

Im *Flugzeugmodus* werden die Telefonfunktionen deaktiviert, um deren Nutzung zu verhindern, wenn Ausschaltpflicht für Mobiltelefone besteht (Flugzeug, Krankenhaus etc.). Sie können z. B. den iTunes-Player und andere Funktionen des Geräts nutzen, sofern es sich nicht um Telefonfunktionen handelt.

**Zu finden unter:** Drücken Sie  $\swarrow$  >  $\text{☰}$  **Einstellungen** > **Flugmodus** > **Flugmodus** > **Ein** oder **Aus**

Das Telefon kann bei jedem Einschalten anfragen, ob Sie den Flugzeugmodus aktivieren wollen:

Drücken Sie  $\swarrow$  >  $\text{☰}$  **Einstellungen** > **Flugmodus** > **Aufford. b. Einschalt.** > **Ein** oder **Aus**

**Zu finden unter:** Drücken Sie  $\swarrow$  >  $\text{☰}$  **Einstellungen** > **Flugmodus** > **Flugmodus** > **Ein** oder **Aus**

Das Telefon kann bei jedem Einschalten anfragen, ob Sie den Flugzeugmodus aktivieren wollen:

**Zu finden unter:** Drücken Sie  $\swarrow$  >  $\text{☰}$  **Einstellungen** > **Flugmodus** > **Aufford. b. Einschalt.** > **Ein** oder **Aus**

## iTunes®

Mit der Computerapplikation iTunes können Sie Musik und andere digitale Audiodaten im Internet kaufen und herunterladen, CDs wiedergeben und Wiedergabelisten mit Ihren Lieblingstiteln erstellen. Anschließend können Sie die Titel vom Computer zum Telefon übertragen und mit der Telefonapplikation iTunes wiedergeben.

**Hinweis:** iTunes unterstützt die Formate MIDI, MP3, AAC und WAV.

**Hinweis:** Um Titel mit iTunes zu übertragen und wiederzugeben, müssen Sie eine Speicherkarte in das Telefon einsetzen (siehe Seite 40) und diese als Standardziel für USB-Übertragungen einstellen (drücken Sie  $\swarrow$  >  $\text{☰}$  **Einstellungen** > **Verbindung** > **USB Einstellungen** > **Speicherkarte**).



## iTunes öffnen

Drücken Sie  $\swarrow$  >  $\text{☰}$  **iTunes**, um das iTunes Menü aufzurufen.



## Titel wiedergeben

**Hinweis:** Um Titel mit iTunes zu übertragen und wiederzugeben, müssen Sie eine Speicherkarte in das Telefon einsetzen (siehe Seite 40) und diese als Standardziel für USB-Übertragungen einstellen (drücken Sie  $\swarrow$  >  $\text{☰}$  **Einstellungen** > **Verbindung** > **USB Einstellungen** > **Speicherkarte**).

Um einen **einzelnen Titel** abzuspielen, rufen Sie mit der Taste  $\cdot\phi\cdot$  die Option **Titel** auf, blättern dann zum gewünschten Lied und drücken **Start**.

Um eine Playliste abzuspielen, rufen Sie mit der Taste  $\cdot\phi\cdot$  die Option **Wiedergabeliste**, **Alben** oder **Interpreten** auf. Blättern Sie dann zu **Alle** und drücken **Start**.

**Hinweis:** Nachdem Titel vom Computer zum Telefon übertragen wurden, müssen Sie das USB-Kabel vom Telefon trennen, um die Titel wiedergeben zu können.

## iTunes Funktionen

Funktionen
<b>Menüoption wählen</b>
Drücken Sie $\cdot\phi\cdot$ oben/unten, um zu einer Menüoption zu blättern. Drücken Sie dann $\cdot\phi\cdot$ rechts, um die Option auszuwählen.
Drücken Sie $\cdot\phi\cdot$ links, um zu einer vorherigen Option zurückzukehren.
Mit dem linken und dem rechten Softkey können Sie <b>Start</b> zum Wiedergeben von Titeln oder <b>Beenden</b> zum Verlassen von Menüs wählen.

<b>Funktionen</b>
<b>iTunes ausblenden</b> So blenden Sie das iTunes Menü aus, ohne die Musikwiedergabe zu unterbrechen: Drücken Sie  > <b>Ausblenden</b> . Sie sehen dann im Standby Display die Bedienelemente für den Musikplayer. Während der Musikwiedergabe können Sie auf andere Telefonfunktionen zugreifen.
<b>Titel neu starten</b> Drücken Sie  > <b>Zurück/Zurückspulen</b> .
<b>Vorherigen Titel abspielen</b> Drücken Sie zweimal  > <b>Zurück/Zurückspulen</b> .
<b>Zurückspulen</b> Drücken und halten Sie  > <b>Zurück/Zurückspulen</b> .

<b>Funktionen</b>
<b>Vorspulen</b> Drücken und halten Sie  > <b>Weiter/Vorspulen</b> .
<b>Pause</b> Wenn Sie im iTunes Menü sind, drücken Sie einfach den Softkey <b>Pause</b> . Ist iTunes ausgeblendet, drücken Sie  nach oben, um von <b>Start</b> () auf <b>Pause</b> () umzuschalten.
<b>Lautstärke einstellen</b> Drücken Sie die Lautstärketasten, oder drücken Sie  oben bzw. unten.
<b>iTunes beenden</b> Drücken Sie im iTunes-Standby-Display die Taste <b>Beenden</b> .

36 Mehr als nur telefonieren!

- Klicken Sie auf die Schaltfläche **Anmelden**, und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um einen Account einzurichten bzw. die erforderlichen Daten für einen existierenden Apple-Account einzugeben.
- Sobald Sie sich bei Ihrem Account angemeldet haben, können Sie durch die Musiklisten blättern und Titel kaufen.  
 **Tipp:** Wenn Sie einen Titel kaufen, wird der Name in der Wiedergabeliste **Gekaufte Musik** angezeigt. Sie können diese Titel per Drag&Drop in eigene Wiedergabelisten kopieren oder direkt zum Telefon übertragen.

Weitere Informationen über den iTunes Music Store finden Sie in der Anwendung. Wählen Sie **Hilfe > iTunes und Music Store Hilfe**.

38 Mehr als nur telefonieren!

## Musik übertragen

**Vorsicht:** Trennen Sie das USB-Kabel nicht vom Computer oder Telefon, während Musikdateien übertragen werden. Wenn das USB-Kabel während der Übertragung getrennt wird, müssen Sie die Übertragung neu starten, um sicherzustellen, dass Sie über unbeschädigte Dateien verfügen.

So übertragen Sie Musikdateien aus der iTunes-Desktopanwendung zum Telefon:

- Definieren Sie im Telefon die Speicherkarte als USB-Standardziel:  
Drücken Sie > **Einstellungen** > **Verbindung** > **USB Einstellungen** > **Speicherkarte**.
- Starten Sie auf dem Computer die iTunes-Desktopanwendung.
- Verbinden Sie Telefon und Computer mit dem USB-Kabel.

## iTunes auf dem Computer installieren

Damit Sie Titel in das Telefon laden können, müssen Sie die Desktopanwendung iTunes auf dem Computer installieren:

- Legen Sie die iTunes-CD-ROM (im Lieferumfang des Telefons enthalten) in das CD-ROM-Laufwerk des Computers, oder rufen Sie mit dem Webbrowser des Computers die angegebene Internetadresse auf, um die aktuelle Version der iTunes-Desktopanwendung herunterzuladen.
- Befolgen Sie die Anweisungen zum Installieren der Software.
- Doppelklicken Sie nach Abschluss der Installation auf dem Desktop auf das iTunes-Symbol , um iTunes zu starten.

Weitere Informationen zur Desktopanwendung iTunes finden Sie unter <http://www.hellomoto.com>.

## iTunes Music Store verwenden

Mit der iTunes-Desktopanwendung und dem Computer können Sie Titel im iTunes Music Store anhören, kaufen und herunterladen (nicht in allen Ländern verfügbar). Die meisten Music Stores bieten mehr als eine Million Titel zum Kauf an. Verwenden Sie einen Apple-Account, um Titel im Music Store zu kaufen.

So navigieren und kaufen Sie:

- Starten Sie die iTunes-Desktopanwendung, und klicken Sie in der Liste „Quelle“ auf **Music Store**.

Mehr als nur telefonieren! 37

- Sobald das Telefonsymbol in iTunes angezeigt wird, können Sie Musikdateien per Drag&Drop zum Telefon übertragen.
- Nachdem iTunes die Musikdateien zum Telefon übertragen hat, meldet das Telefon **Kann getrennt werden**. Drücken Sie die große Taste am USB-Kabel, um dieses vom Telefon zu trennen.

**Hinweis:** Das Telefon unterstützt keine Übertragungen von Musikdateien über eine Bluetooth-Verbindung.

## Wiedergabelisten erstellen

Sie erstellen Wiedergabelisten im Computer und übertragen Sie dann zum Telefon. So erstellen Sie eine Wiedergabeliste:

- Starten Sie die iTunes-Desktopanwendung auf dem Computer.

- Klicken Sie auf die Schaltfläche **Hinzufügen (+)**.
- Geben Sie einen Namen für die Wiedergabeliste ein.
- In iTunes können Sie Titel aus der Musikbibliothek in Wiedergabelisten ziehen.
- Verbinden Sie Telefon und Computer mit dem USB-Kabel.
- Sobald das Telefonsymbol in iTunes angezeigt wird, wählen Sie den Namen einer Wiedergabeliste aus, um diese zum Telefon zu übertragen.


**Hinweis:** Um Titel mit dem Telefon wiedergeben zu können, müssen Sie das USB-Kabel trennen. Trennen Sie das USB-Kabel nicht, während Musikdateien übertragen werden.

Mehr als nur telefonieren! 39

## Cover hinzufügen

Sie können iTunes-Titeln Albumcover oder Bilder zuordnen.

Wenn unten links in der iTunes-Desktopanwendung kein Cover angezeigt wird, klicken Sie auf das Symbol „Cover für Titel oder Videovorschau ein- oder ausblenden“, um das entsprechende Fenster zu öffnen.

Enthält die Musikdatei das Albumcover, wird eine Miniatur des Covers im entsprechenden Fenster angezeigt. Drücken Sie , um das Cover im Vollbildmodus anzuzeigen.

Sie können Cover hinzufügen oder austauschen, indem Sie eine Bilddatei in das Coverfenster ziehen.

## iTunes-Desktopanwendung aktualisieren

Weitere Informationen zum Speichern von iTunes-Musik im Telefon finden Sie unter <http://www.itunes.com/mobile/motorola> und <http://www.hellomoto.com>.

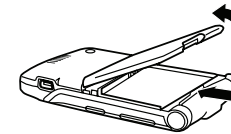
## Speicherkarte

Sie können auswechselbare TransFlash-Speicherkarten mit dem Telefon verwenden, um Multimediadateien zu speichern und abzurufen (beispielsweise Fotos und Musik).

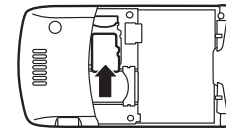
## Speicherkarte einsetzen

**Vorsicht:** Sie dürfen die Speicherkarte weder knicken noch zerkratzen. Schützen Sie die Karte vor statischer Elektrizität, Wasser und Schmutz.

- 1 Drücken Sie auf den Freigaberiegel des Akkufachs, und entfernen Sie die Abdeckung.




- 2 Schieben Sie die Speicherkarte wie gezeigt unter den Metallclip und in den Kartenschacht.






## Informationen zur Speicherkarte anzeigen und ändern

**Zu finden unter:** Drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Telefonstatus** > **Speichereinheit**

- 1 Drücken Sie , um zur Speicherkarte zu blättern.
- 2 Drücken Sie die Taste **Details**, um Informationen zur Speicherkarte anzuzeigen.

### Oder


Drücken Sie , um **Speichereinheit** zu öffnen. Das Menü enthält die Optionen **Formatieren** und **Umbenennen** für die Speicherkarte.


**Um die Dateien auf der Speicherkarte anzuzeigen,** öffnen Sie eine Dateiliste (z. B. **Bilder**, **Videos** oder **Sounds**), und drücken Sie dann  > **Speichereinheit wechseln** > **Speicherkarte**. Um wieder die im Telefon gespeicherten Dateien anzuzeigen, drücken Sie  > **Speichereinheit wechseln** > **Telefon**.

## Dateien vom Telefon zur Speicherkarte verschieben

Sie können Dateien (z. B. Bilder, Fotos, Videoclips und Sounddateien) vom Telefon zur Speicherkarte verschieben, damit im Telefon mehr Speicher verfügbar wird.

**Hinweis:** Beim Verschieben einer Datei zur Speicherkarte wird die ursprüngliche Datei aus dem Telefonspeicher entfernt.

**Um die Dateien im Telefon anzuzeigen,** öffnen Sie eine Dateiliste (z. B. **Bilder**, **Videos** oder **Sounds**), und drücken Sie dann  > **Speichereinheit wechseln** > **Telefon**.

Blättern Sie zu der zu verschiebenden Datei, und drücken Sie  > **Verschieben** > **Speicherkarte**.

## Speicherkarte mit einem Computer verbinden

Sie können das Telefon mit einem Computer verbinden, um Dateien zu und von der Speicherkarte zu übertragen.

**Hinweis:** Wenn Ihr Telefon mit einem Computer verbunden ist, können Sie nur über den Computer auf die Speicherkarte zugreifen.

### Telefon:

Drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Verbindung** > **USB Einstellungen** > **Speicherkarte**.

Auf diese Weise wird die Speicherkarte als Ziel der USB-Verbindung verwendet. Schließen Sie das Original-USB-Kabel von Motorola an den Zubehöranschluss Ihres Telefons und an einen freien USB-Anschluss an Ihrem Computer an. Gehen Sie dann folgendermaßen vor:



### Computer:

- 1 Suchen Sie das Wechseldatenträgersymbol für die Speicherkarte. Bei einem PC finden Sie das Symbol im Fenster „Arbeitsplatz“. Wenn Sie mit einem Mac arbeiten, befindet es sich auf dem Desktop.
- 2 Doppelklicken Sie auf das Wechseldatenträgersymbol, um auf die Dateien auf der Speicherkarte Ihres Telefons zuzugreifen.

- 3 Nutzen Sie die Drag&Drop-Funktion, um die gewünschten Dateien auf der Speicherkarte zu speichern:  
**MP3-Dateien:** > mobile > audio  
**Bildschirmschoner:** > mobile > picture  
**Wallpapers:** > mobile > picture  
**Videoclips:** > mobile > video
- 4 Trennen Sie das Telefon mit der Speicherkarte vom Computer, nachdem Sie fertig sind:

**Auf einem PC** klicken Sie mit der rechten Maustaste in der Taskleiste unten auf dem Computerbildschirm auf das Symbol „Hardware sicher entfernen“. Wählen Sie dann die Option „USB-Massenspeichergerät“ und anschließend „Stopp“.

**Wenn Sie mit einem Mac arbeiten,** ziehen Sie das Wechseldatenträgersymbol auf den Papierkorb.



- Wählen Sie die Option für USB-Massenspeichergeräte und dann „OK“.

#### Telefon:

Um wieder **Daten/Fax** als USB-Standardverbindung zu aktivieren, drücken Sie  $\sqrt{\text{---}}$  >  $\text{Einstellungen}$  > **Verbindung** > **USB Einstellungen** > **Data/Fax Verbindung**.

### Geschützte Inhalte speichern und verwenden

Wenn Sie eine urheberrechtlich geschützte Datei wiedergeben wollen, werden Sie ggf. zum Herunterladen einer Lizenz aufgefordert. Bei einigen Lizenzen ist die Wiedergabe der Datei auf eine bestimmte Anzahl von Wiederholungen oder Tagen beschränkt. Sie können urheberrechtlich geschützte Dateien weder versenden noch kopieren noch ändern.

#### 44 Mehr als nur telefonieren!

- Sagen Sie „Namenswahl“ oder „Ziffernwahl“.
- Sprechen Sie nach Aufforderung den Namen des Telefonbucheintrags oder die Ziffern der Telefonnummer.

Wenn das Telefon den Namen oder die Nummer erkennt, wird die Verbindung hergestellt.

#### Hinweise:

- Das Telefon fordert Sie ggf. auf, einen Namen oder eine Nummer zu wiederholen. Wenn der Name oder die Nummer ungültig ist, stellt das Telefon keine Verbindung her.

#### 46 Mehr als nur telefonieren!

Beispielsweise kann eine Lizenz Sie berechtigen, eine urheberrechtlich geschützte Datei fünf Mal wiederzugeben oder drei Tage zu nutzen.

So aktivieren Sie heruntergeladene Dateien, die urheberrechtlich geschützt sind:

**Zu finden unter:** Drücken Sie  $\sqrt{\text{---}}$  > **Aktivierungsliste** > *Dateityp* > *Datei*

Sie können Informationen wie **Status**, **Typ**, **Aktivierung** und **999 Verbleiben**: für eine urheberrechtlich geschützte Datei anzeigen.

### Sprachbefehle

Mit Sprachbefehlen können Sie Anrufe tätigen und verschiedene Telefonanwendungen starten und bedienen.

**Hinweis:** Die Spracherkennung und Sprachbefehle werden nicht für alle Sprachen unterstützt.

- Erkennt das Telefon den Namen oder die Nummer nicht, zeigt es eine Liste mit Namen und Nummern an, fragt „Sagten Sie ...“ und markiert den ersten Eintrag in der Liste. Sagen Sie „Ja“, um die markierte Nummer anzurufen. Mit „Nein“ gelangen Sie zum nächsten Eintrag in der Liste.

Um den Namen oder die Nummer manuell auszuwählen, blättern Sie zum gewünschten Listeneintrag, und drücken Sie dann die mittlere Auswahlstaste  $\bullet$ .

- Die Sprachwahlfunktion kann optimiert werden, indem Sie das Telefon auf die Erkennung Ihrer Stimme trainieren. Drücken Sie  $\sqrt{\text{---}}$  >  $\text{Einstellungen}$  > **Personalisieren** > **Setup Sprachwahl** > **Training**.

### Anwendungen öffnen

So öffnen Sie die Anwendungen **Kamera** und **Mailbox** oder die Listen **Wahlwiederholung** (Liste gewählter Nummern) und **Empfangene Rufe**:

- Drücken Sie die Sprechstaste, und lassen Sie sie wieder los.

Das Telefon fordert Sie auf, einen Befehl zu sprechen.

- Sprechen Sie einen der folgenden Befehle:

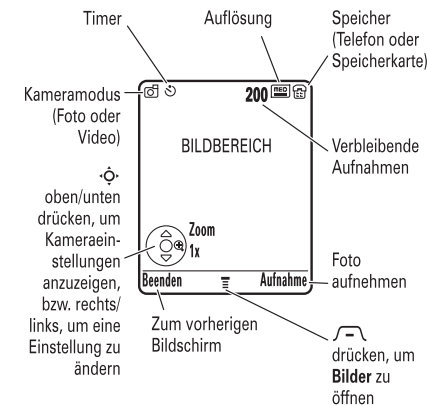
„Kamera“, „Sprachnachrichten“, „Wahlwiederholung“ (Liste gewählter Nummern) oder „Eingegangene Anrufe“

Das Telefon öffnet die Anwendung.

### Fotos

#### Foto aufnehmen

Drücken Sie  $\sqrt{\text{---}}$  >  $\text{Multimedia}$  > **Kamera**, um den Kamerasucher anzuzeigen.



### Anruf tätigen

Mit Sprachbefehlen können Sie Anrufe tätigen:

- Verwenden Sie die **Namenswahl**, um einen Telefonbucheintrag zu wählen, indem Sie den betreffenden Namen sprechen.
- Verwenden Sie die **Ziffernwahl**, um eine Telefonnummer zu wählen, indem Sie die einzelnen Ziffern sprechen.

**Tipp:** Sprechen Sie die Ziffern in normaler Geschwindigkeit und Lautstärke, achten Sie dabei auf eine deutliche Trennung der Ziffern. Vermeiden Sie jedoch Pausen zwischen den Ziffern.

- Drücken Sie die Sprechstaste, und lassen Sie sie wieder los.

Das Telefon fordert Sie auf, einen Befehl zu sprechen.

#### Mehr als nur telefonieren! 45

**Tipp:** Hoch auflösende Fotos können nur auf der Speicherkarte gespeichert werden. Um die Bildauflösung zu ändern, drücken Sie im Suchermodus  $\sqrt{\text{---}}$  > **Setup Bilder** > **Auflösung**.

- Richten Sie die Kamera auf das zu fotografierende Motiv.
- Drücken Sie die Taste **Aufnahme**, um ein Foto aufzunehmen.
- Drücken Sie die Taste **Senden**, um das Foto in einer Multimedia-Nachricht zu versenden (siehe Seite 53).


#### Oder

Drücken Sie  $\sqrt{\text{---}}$ , um eine Speicheroption auszuwählen: **Nur Speichern**, **Als Wallpaper verwenden**, **Als Screensaver verwenden** oder **Als Telefonbucheintrag**.

#### oder

#### Mehr als nur telefonieren! 47

Drücken Sie die Taste **Löschen**, um das Foto zu löschen und zum Suchermodus zurückzukehren.

**Schnellzugriff:** Drücken Sie nach dem Fotografieren die mittlere Auswahl Taste , um das Foto schnell zu speichern und zum Suchermodus zurückzukehren.


**Hinweis:** Sie können auf der SIM-Karte gespeicherten Telefonbucheinträgen keine Fotos zuordnen.

### Selbstporträt

Wenn der Sucher aktiv ist, können Sie die Klappe schließen, um den Sucher auf dem externen Display anzuzeigen. Drücken Sie die Smart-Taste (siehe die Abbildung auf Seite 2), um ein Foto aufzunehmen. Öffnen Sie die Klappe, um das Foto zu speichern oder zu löschen.

48 Mehr als nur telefonieren!

**Hinweis:** Sie müssen vor dem Starten der Aufnahme vergrößern und verkleinern.

**Tipp:** Wenn Sie Ihr Video in einer MMS-Nachricht versenden möchten, muss **MMS** als Videolänge eingestellt sein. Um die Länge einzustellen, drücken Sie  > **Setup Video** > **Videolänge**.


- 1 Richten Sie das Objektiv auf das gewünschte Motiv.
- 2 Drücken Sie die Taste **Aufnahme**, um die Videoaufnahme zu starten.
- 3 Drücken Sie die Taste **Stopp**, um die Videoaufnahme zu beenden.
- 4 Drücken Sie die Taste **Optionen**, um eine Speicheroption auszuwählen: **Als Nachricht senden** oder **Nur Speichern**.


**Oder**

Drücken Sie die Taste **Löschen**, um den Videoclip zu löschen.


50 Mehr als nur telefonieren!


### Kameraeinstellungen

Drücken Sie im Suchermodus , um **Bilder** zu öffnen und auf die folgenden Optionen zuzugreifen:

Optionen	
<b>Gehe zu: Bildern</b>	Gespeicherte Bilder und Fotos anzeigen. Drücken Sie  , um ein Bild zu bearbeiten (verfügbar sind Operationen wie <b>Löschen</b> , <b>Umbenennen</b> und <b>Verschieben</b> ).
<b>Video Modus</b>	Zur Videokamera umschalten.

Wenn Sie den Videoclip in einer Nachricht verschicken wollen, finden Sie unter „MMS versenden“ auf Seite 53 weitere Informationen.

Drücken Sie im Video-Suchermodus , um **Video Menü** zu öffnen und auf die folgenden Optionen zuzugreifen:



Optionen	
<b>Zu den Videos</b>	Gespeicherte Videoclips anzeigen. Drücken Sie  , um einen Videoclip zu bearbeiten (verfügbar sind Optionen wie <b>Löschen</b> , <b>Umbenennen</b> und <b>Verschieben</b> ).
<b>Foto Modus</b>	Zur Fotokamera umschalten.

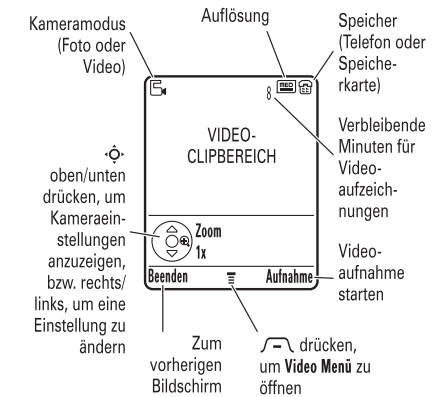
Optionen	
<b>Speichereinheit wechseln</b>	Bilder im Telefon oder auf der Speicherkarte speichern und anzeigen.  <b>Hinweis:</b> Hoch auflösende Fotos können nur auf der Speicherkarte gespeichert werden.
<b>Selbstausröser</b>	Aktivieren des Selbstauslösers.
<b>Setup Bilder</b>	Fotografieinstellungen ändern.
<b>Freier Speicher</b>	Umfang des zum Speichern von Bildern verfügbaren Speichers anzeigen.

Optionen	
<b>Speichereinheit wechseln</b>	Videoclips im Telefon oder auf der Speicherkarte speichern und anzeigen.
<b>Setup Video</b>	Einstellungen für Videoaufnahmen ändern.
<b>Freier Speicher</b>	Umfang des zum Speichern von Videoclips verfügbaren Speichers anzeigen.

### Videoclips

#### Videoclip aufnehmen

Drücken Sie  >  **Multimedia** > **Videokamera**, um den Sucher der Videokamera anzuzeigen.

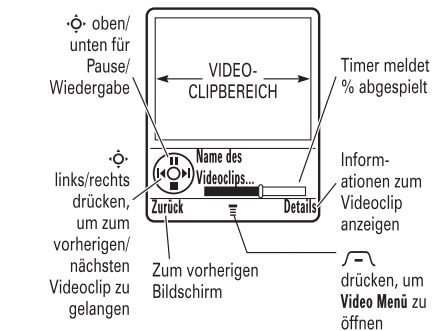


Mehr als nur telefonieren! 49

#### Videoclip wiedergeben

**Zu finden unter:** Drücken Sie  >  **Multimedia** > **Videos** > **Videoclip**

Das Display zeigt den Videoclip im Wiedergabebildschirm an.



Mehr als nur telefonieren! 51

Drücken Sie in der Liste gespeicherter Videoclips  $\sqrt{\text{A}}$ , um **Video Menü** zu öffnen und auf die folgenden Optionen zuzugreifen:

Optionen	
<b>Als Nachricht senden</b>	Videoclip in eine neue Nachricht einfügen.
<b>Neu</b>	Videokamera aktivieren, um einen neuen Videoclip aufzunehmen.
<b>Speichereinheit wechseln</b>	Videoclips im Telefon oder auf der Speicherkarte speichern und anzeigen.
<b>Details</b>	Informationen zum Videoclip anzeigen.
<b>Umbenennen</b>	Videoclip umbenennen.
<b>Markieren/Markierung löschen</b>	Videoclips markieren, die Sie löschen, verschieben, kopieren oder einer Kategorie zuordnen wollen.

Optionen	
<b>Löschen</b>	Markierte Videoclips löschen.
<b>Verschieben</b>	Videoclips zu einem anderen Gerät verschieben und Originaldateien aus dem Telefonspeicher löschen.
<b>Kopieren</b>	Videoclips zu einem anderen Gerät kopieren, ohne die Originaldateien aus dem Telefon zu löschen.
<b>Zuordnen</b>	Videoclips einer Kategorie zuordnen.
<b>Kategorien</b>	Neue Kategorie erstellen oder Videoclips in der ausgewählten Kategorie anzeigen.
<b>Setup Video</b>	Einstellungen für Videoaufnahmen ändern.

## 52 Mehr als nur telefonieren!

Um an die Nachricht eine **Datei anzuhängen**, blättern Sie zu **Anlagen** und drücken die mittlere Auswahl taste  $\bullet$ . Wählen Sie den Dateityp und die Datei.

Um eine **Priorität** einzustellen bzw. eine **Zustellbestätigung** oder **Lesebestätigung** anzufordern, blättern Sie zur gewünschten Option und drücken die mittlere Auswahl taste  $\bullet$ .

3 Drücken Sie nach dem Auswählen der Nachrichtensymbolen die Taste **Fertig**.

4 Drücken Sie die Taste **Senden an**, um mindestens einen Nachrichtempfänger auszuwählen:

Um einen **Telefonbucheintrag** auszuwählen, blättern Sie zum gewünschten Eintrag und drücken die mittlere Auswahl taste  $\bullet$ . Wiederholen Sie diesen Schritt, um weitere Telefonbucheinträge hinzuzufügen.

Um eine neue **Telefonnummer** einzugeben, blättern Sie zu **[Neue Nummer]** und drücken die mittlere Auswahl taste  $\bullet$ .

Um eine neue **E-Mail-Adresse** einzugeben, blättern Sie zu **[Neue Email-Adresse]** und drücken die mittlere Auswahl taste  $\bullet$ .

5 Um die Nachricht zu **senden**, drücken Sie die Taste **Senden**.

Um die Nachricht zu **löschen oder speichern** (in **Menü Entwürfe**), drücken Sie  $\sqrt{\text{A}}$ .

## MMS empfangen

Wenn Sie eine MMS empfangen, gibt das Telefon ein Alarmsignal aus und zeigt auf dem Display **Neue Nachricht** mit dem Nachrichtensymbol an (z. B.  $\text{A}$ ).

## 54 Mehr als nur telefonieren!

Optionen	
<b>Freier Speicher</b>	Umfang des zum Speichern von Videoclips verfügbaren Speichers anzeigen.

## Multimedia-Nachrichten (MMS)

Weitere Nachrichtenfunktionen werden auf Seite 95 beschrieben.

### MMS versenden

Eine MMS enthält Text und Mediadateien, z. B. Fotos, Videoclips oder Sounds. Sie können eine MMS an MMS-kompatible Mobiltelefone und an E-Mail-Adressen senden.

**Zu finden unter:** Drücken Sie  $\text{A}$  > **Neue Nachricht** > **Neue MMS**

1 Geben Sie den gewünschten Text ein (weitere Informationen zur Texteingabe finden Sie auf Seite 64).

Um ein **Foto**, einen **Sound**, einen **Videoclip**, eine **Sprachaufnahme**, eine **Notiz** oder **Kontaktdaten** in die Seite einzufügen, drücken Sie  $\sqrt{\text{A}}$  > **Einfügen**. Wählen Sie den Dateityp und die Datei.

Um eine weitere Seite in die Nachricht einzufügen, drücken Sie  $\sqrt{\text{A}}$  > **Einfügen** > **Neue Seite**. Auf der neuen Seite können Sie weiteren Text und weitere Objekte hinzufügen.

2 Drücken Sie nach Fertigstellung der Nachricht  $\sqrt{\text{A}}$  > **Optionenmenü**, um die Nachrichtensymbolen einzustellen:

Um einen **Betreff** für die Nachricht einzugeben, blättern Sie zu **Betreff** und drücken die mittlere Auswahl taste  $\bullet$ .

## Mehr als nur telefonieren! 53

Drücken Sie die Taste **Lesen**, um die Nachricht zu öffnen.

- Beim Lesen der Nachricht werden Fotos, Bilder und Animationen angezeigt.
- Eine Sounddatei wird abgespielt, wenn ihre Seite angezeigt wird. Mit den Lautstärketasten können Sie die Soundlautstärke einstellen.
- Angehängte Dateien befinden sich am Ende der Nachricht. Um einen Anhang zu öffnen, blättern Sie zum Dateisymbol bzw. Dateinamen und drücken die Taste **Zeigen** (Bild), **Wiedergabe** (Sound) oder **Öffnen** (vCard-Telefonbucheintrag, vCalendar-Terminkalendereintrag oder unbekannter Dateityp).

## Bluetooth® Wireless

Ihr Telefon unterstützt das **Koppeln** (auch **Verbinden** oder **Bonden** genannt) via Bluetooth Wireless. Sie können Ihr Telefon mit einem Bluetooth-Headset oder Autoeinbausatz koppeln, um die Freisprechfunktion zu nutzen. Sie können es auch mit einem anderen Telefon bzw. einem Computer mit Bluetooth-Unterstützung koppeln, um Dateien auszutauschen.

**Hinweis:** Der Einsatz von drahtlosen Geräten und deren Zubehör ist in einigen Gebieten eventuell verboten oder eingeschränkt. Die Gesetze und Vorschriften über die Nutzung dieser Produkte müssen stets eingehalten werden.

## Mehr als nur telefonieren! 55



**Hinweis: Die Nutzung der Bluetooth Funktionalität (Bluetooth Klasse 1 mit erhöhter Reichweite) Ihres Mobiltelefons ist in Frankreich im Freien nicht erlaubt. Nutzen Sie diese Funktion deshalb dort nur innerhalb von Gebäuden, um unzulässige Störungen von Funksignalen zu vermeiden.**

**Maximale Bluetooth-Sicherheit erreichen Sie**, indem Sie Bluetooth-Geräte immer in einer sicheren, privaten Umgebung koppeln.

## Bluetooth ein- oder ausschalten

**Zu finden unter:** Drücken Sie > **Einstellungen** > **Verbindung** > **Bluetooth Link** > **Setup** > **Power** > **Ein**

56 Mehr als nur telefonieren!

- Blättern Sie im Telefon zu dem Objekt, das Sie zum anderen Gerät kopieren wollen.
- Drücken Sie , und wählen Sie:
  - Kopieren** für ein Foto, ein Bild, einen Videoclip oder eine Sounddatei.
  - Kontakt versenden** für einen Telefonbucheintrag.
  - Senden** für einen Terminkalendereintrag oder ein Lesezeichen.
- Wählen Sie den Namen eines erkannten Geräts oder **[Nach Geräten suchen]**, um nach einem nicht erkannten Gerät zu suchen, zu dem das Objekt kopiert werden soll.

**Hinweis:** Nachdem Sie das Telefon mit einem Bluetooth-Gerät gekoppelt haben, kann dieses Gerät eine entsprechende Bluetooth-Verbindung zum Telefon herstellen. Das Display zeigt das Bluetooth-Symbol , wenn eine Bluetooth-Verbindung vorliegt.

58 Mehr als nur telefonieren!

**Hinweis:** Um den Akku zu schonen, sollten Sie Bluetooth nur aktivieren, wenn Sie die Funktion tatsächlich nutzen wollen. Das Telefon führt keine Koppelungen mit anderen Geräten durch, bis Sie der Bluetooth-Komponente wieder den Status **Ein** zuweisen.

## Headset oder Autoeinbausatz mit Freisprechfunktion verwenden

**Damit Sie das Telefon mit einem Freisprechgerät koppeln können**, muss das Gerät **eingeschaltet** sein und sich im **Koppelungsmodus** befinden (beachten Sie die Bedienungsanleitung zum Gerät). Sie können Ihr Telefon jeweils nur mit einem Gerät koppeln.

## Dateien von einem anderen Gerät empfangen

**Damit Sie eine Datei von einem anderen Gerät empfangen können**, muss die Bluetooth-Komponente **eingeschaltet** sein (siehe Seite 55).

Veranlassen Sie das andere Gerät, die Datei zu Ihrem Telefon zu senden.

Wenn Telefon und sendendes Gerät sich nicht erkennen, müssen Sie den Modus des Telefons aktivieren, in dem es erkennbar ist, damit es vom sendenden Gerät gefunden werden kann:

**Zu finden unter:** Drücken Sie > **Einstellungen** > **Verbindung** > **Bluetooth Link** > **Setup** > **Sichtbar**

**Zu finden unter:** Drücken Sie > **Einstellungen** > **Verbindung** > **Bluetooth Link** > **Freisprechen** > **[Nach Geräten suchen]**

Ihr Telefon listet die Geräte auf, die es innerhalb seiner Reichweite findet.

- Blättern Sie zu einem Gerät in der Liste, und drücken Sie die mittlere Auswahltaste .
- Drücken Sie die Taste **Ja**, um das Telefon mit dem Gerät zu koppeln.
- Falls erforderlich, geben Sie den Zugangsschlüssel für das Gerät ein (zum Beispiel 0000), und drücken Sie die Taste **Ok**.

Sobald das Telefon gekoppelt ist, wird das Bluetooth-Symbol im Standby-Display abgezeigt. Außerdem blinkt die externe Bluetooth-LED.

Drücken Sie die Taste **Akzeptier.**, um eine Datei von einem anderen Gerät zu akzeptieren. Das Telefon benachrichtigt Sie, sobald die Dateiübertragung abgeschlossen ist. Drücken Sie ggf. die Taste **Speichern**, um die Datei im gewünschten Ordner zu speichern.

## Dateien zu einem Drucker senden

Sie können Fotos, Bilder, Telefonbucheinträge oder Terminkalendereinträge mit dem Telefon zu einem Drucker senden, der Bluetooth-Verbindungen unterstützt.

**Hinweis:** Sie können Seiten im Format A4 oder US Letter drucken. Wenn Sie in anderen Formaten drucken wollen, müssen Sie das Objekt auf einen verbundenen Computer kopieren und mit diesem drucken. Elemente der Typen **Easy SMS**, **MMS Vorlagen** und **Telefonbuch-Verteiler** können nicht gedruckt werden.

**Hinweis:** Wenn Bluetooth eingeschaltet ist, kann sich das Telefon automatisch mit einer zuvor genutzten Freisprecheinrichtung koppeln. Schalten Sie die Freisprecheinrichtung einfach ein und bringen Sie sie in die Nähe des Telefons.

## Dateien zu einem anderen Gerät kopieren

Mit Bluetooth können Sie Fotos, Bilder, Videoclips, Sounddateien, Telefonbucheinträge, Terminkalendereinträge oder Lesezeichen zu einem anderen Telefon oder Computer mit Bluetooth-Unterstützung kopieren.

**Bevor Sie eine Datei zu einem anderen Gerät kopieren können**, muss das empfangende Gerät **eingeschaltet** und **bereit** (erkennbar) sein.

**Hinweis:** Eine urheberrechtlich geschützte Datei kann nicht kopiert werden.


Mehr als nur telefonieren! 57








- Blättern Sie im Telefon zu dem Objekt, das gedruckt werden soll. Drücken Sie dann > **Drucken**.
- Wählen Sie - sofern verfügbar - weitere Objekte oder Druckoptionen aus.
- Wählen Sie den Namen eines erkannten Druckers im Menü **Drucker**, oder wählen Sie **[Nach Geräten suchen]**, um nach einem nicht erkannten Drucker zu suchen, zu dem das Objekt gesendet werden soll.

## Erweiterte Bluetooth-Funktionen

Funktionen
<b>Koppeln mit einem erkannten Gerät</b>
> <b>Einstellungen</b> > <b>Verbindung</b> > <b>Bluetooth Link</b> > <b>Freisprechen</b> > <b>Gerätename</b>

Mehr als nur telefonieren! 59

Funktionen	
<b>Koppelung mit einem Gerät aufheben</b> 	
Blättern Sie zum gewünschten Gerätenamen, und drücken Sie die Taste <b>Trennen</b> .	
<b>Während eines Anrufs zum Headset oder Autoeinbausatz umschalten</b> 	
 > <b>Bluetooth verwenden</b>	
<b>Während eines Anrufs wieder zum Telefon umschalten</b> 	
So schalten Sie während eines Anrufs von Headset oder Autoeinbausatz zu einem Telefon um:	
 > <b>Telefon verwenden</b>	

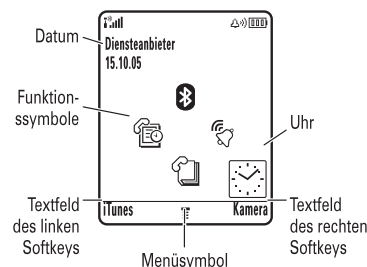
Funktionen	
<b>Multimedia-Objekt zu einem Gerät verschieben</b> 	
<b>Vorsicht:</b> Beim Verschieben eines Objekts wird das ursprüngliche Objekt aus dem Telefon <b>gelöscht</b> .	
Blättern Sie zu dem Objekt, drücken Sie  > <b>Verschieben</b> , und wählen Sie den Gerätenamen.	
<b>Eigenschaften eines erkannten Geräts bearbeiten</b> 	
Blättern Sie zum Gerätenamen, und drücken Sie  > <b>Bearbeiten</b> .	
<b>Bluetooth-Optionen festlegen</b> 	
 >  <b>Einstellungen</b> > <b>Verbindung</b> > <b>Bluetooth Link</b> > <b>Setup</b>	

# Grundlagen

Eine Abbildung des Telefons finden Sie auf Seite 1.

## Display

Das Standby-Display wird angezeigt, wenn Sie das Telefon einschalten.



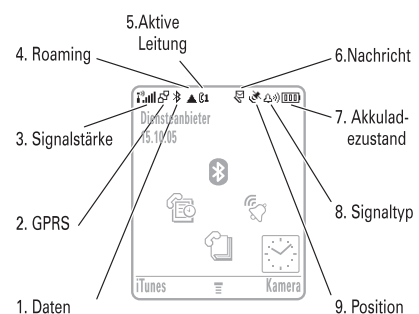
**Hinweis:** Abhängig von Ihrem Diensteanbieter kann Ihr Standby-Display von dem in der Abbildung abweichen.

In diesem Modus müssen Sie zum Wählen einer Rufnummer nur die Ziffern eingeben und drücken.

Das Menüsymbol zeigt, dass Sie drücken können, um das Hauptmenü zu öffnen. Die Textfelder der Softkeys geben die aktuelle Belegung der Softkeys an (zur Lage der Softkeys siehe Seite 1).

Die Navigationstaste fungiert im Standby-Display auch als Softkey. Zum Aufrufen der voreingestellten Funktionen, drücken Sie nach oben, unten, rechts oder links. Die zugehörigen Funktionssymbole können Sie ein- oder ausblenden, z.B. um Ihr Wallpaper ohne Einschränkung zu sehen (weitere Informationen siehe Seite 100)

Am oberen Rand des Standby-Displays können folgende Statusanzeigen erscheinen:



**1 Datenanzeige** - Zeigt den Verbindungsstatus. Das Bluetooth®-Symbol wird angezeigt, wenn das Telefon mit einem anderen Gerät gekoppelt ist. Andere Anzeigen:

- = Geschützte Datenübertragung
- = Ungeschützte Datenübertragung
- = Geschützte Verbindung
- = Ungeschützte Verbindung
- = Geschützte CSD-Verbindung
- = Ungeschützte CSD-Verbindung

**2 GPRS-Anzeige** - Wird angezeigt, wenn das Telefon eine GPRS-Hochgeschwindigkeitsverbindung (*General Packet Radio Service*) nutzt. Andere Anzeigen:

- = GPRS-Datenübertragung aktiv
- = GPRS-Datenübertragung verfügbar

**3 Signalstärke** - Vertikale Balken zeigen die Feldstärke des Netzsignals an. Wenn oder angezeigt wird, können Sie Anrufe weder tätigen noch empfangen.

**4 Roaming** - Das Roaming-Symbol wird angezeigt, wenn Ihr Telefon ein fremdes Netz außerhalb Ihres Primärnetzes sucht oder nutzt. Andere Anzeigen:

- = 2G Privat
- = 2G Roaming
- = 2.5G Privat
- = 2.5G Roaming

**5 Aktive Leitung** - Kennzeichnet einen aktiven Anruf, während darauf hinweist, dass die Rufumleitung eingeschaltet ist. Bei SIM-Karten mit zwei Rufnummern sind folgende Anzeigen möglich:

- = Leitung 1 aktiv
- = Leitung 2 aktiv

- = Rufumleitung für Leitung 1 eingeschaltet
- = Rufumleitung für Leitung 2 eingeschaltet

**6 Nachrichtensymbol** - Wird angezeigt, wenn Sie eine neue Nachricht erhalten. Es gibt folgende Anzeigen:

- = Textnachricht
- = Sprachnachricht
- = Sprach- und Textnachricht
- = Aktive Chatsitzung

**7 Akkuladezustand** - Vertikale Balken zeigen den Akkuladezustand an. Laden Sie den Akku auf, wenn **Akku fast leer** auf Ihrem Telefon angezeigt wird.



**8 Signaltyp** - Zeigt den eingestellten Signaltyp an.

- ☞ = Lauter Rufton
- ☞ = Leiser Rufton
- ☞ = Vibrieren
- ☞ = Vibrieren und Rufton
- ☞ = Vibrieren, dann akustisches Signal
- ☞ = Kein Signal

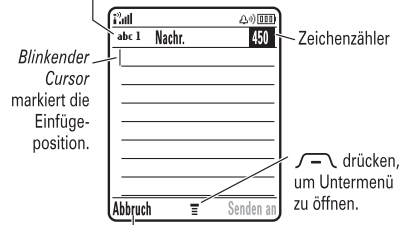
**9 Positionsanzeige** - Meldet, ob das Telefon Positionsdaten senden kann oder nicht.



## Texteingabe

Bei einigen Funktionen können Sie Text eingeben.

Symbolbeschreibungen enthält der folgende Abschnitt.



Abbruch drücken, um ohne Änderungen abzubrechen.

Drücken Sie in einem Texteingabebildschirm **#**, um einen Eingabemodus zu wählen:

Eingabemodi	
<b>1</b> oder <b>1</b>	Als <b>Primär</b> -Texteingabemodus können Sie jeden iTAP®- <b>1</b> oder tap-Modus <b>1</b> aktivieren.
<b>2</b> oder <b>2</b>	Der <b>Sekundär</b> -Texteingabemodus kann auf einen beliebigen iTAP®- <b>2</b> oder tap-Modus <b>2</b> oder auf <b>Keine</b> eingestellt werden, wenn Sie keinen sekundären Eingabemodus festlegen möchten.
<b>123</b>	<b>Numerisch</b> -Modus lässt nur die Eingabe von Nummern zu.
<b>@</b>	<b>Symbol</b> -Modus lässt nur die Eingabe von Symbolen zu.

Um den primären und den sekundären Texteingabemodus einzustellen, drücken Sie in einem Texteingabebildschirm **↵** > **Texteingabe** und wählen **Prio. 1** oder **Prio. 2**.

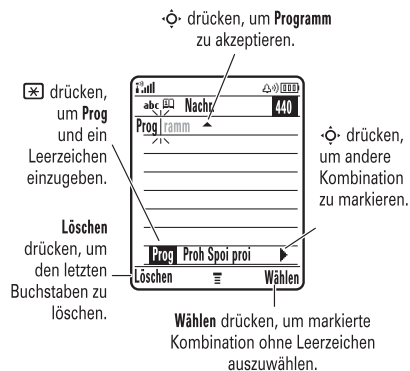
**Tipp:** MÖCHTEN SIE IHRE NACHRICHT DEUTLICH ÜBERMITTELN? Drücken Sie in einem Texteingabebildschirm **0**, um zu Kleinbuchstaben (abc), zum nächsten Buchstaben als Großbuchstaben (ABC mit **↵**, **↵**, **1↑** oder **2↑**) oder zu Großbuchstaben (ABC mit **↵**, **↵**, **1↑** oder **2↑**) umzuschalten.

## iTAP®-Modus

Drücken Sie in einem Texteingabebildschirm **#**, um zum iTAP-Modus zu wechseln. Wenn weder **1** noch **2** angezeigt wird, drücken Sie **↵** > **Texteingabe**, um den iTAP-Modus als primären oder sekundären Texteingabemodus einzustellen.

iTAP ermöglicht die vereinfachte Eingabe von Wörtern mit nur einem Tastendruck pro Buchstabe. iTAP wertet jeden Tastendruck aus und schlägt mögliche Wörter für die bisher gedrückten Tastenkombinationen vor.

Wenn Sie z. B. **7 7 6 4** drücken, wird auf dem Display Folgendes angezeigt:



- Wenn Sie ein anderes Wort suchen (z. B. **Progress**), geben Sie die restlichen Buchstaben mit dem Tastenfeld ein.

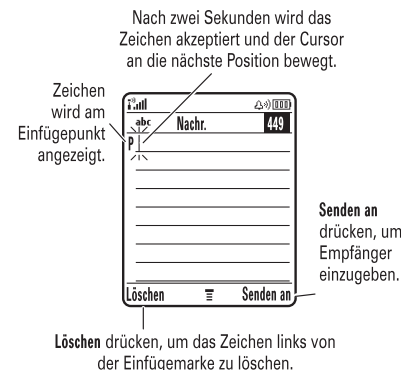
- Zum schnellen Eingeben von Zahlen halten Sie eine Zifferntaste gedrückt, um vorübergehend in den numerischen Modus zu wechseln. Geben Sie dann die gewünschten Ziffern ein. Durch Eingeben eines Leerzeichens wechseln Sie wieder in den iTAP-Modus.
- Drücken Sie **1**, um Satzzeichen oder andere Zeichen einzugeben.

## tap-Modus

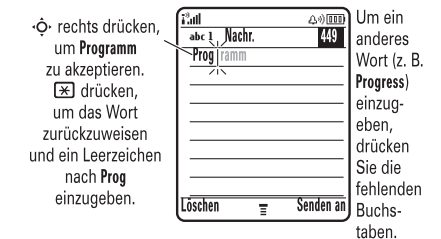
Drücken Sie in einem Texteingabebildschirm **#**, um zum tap-Modus zu wechseln. Wenn weder **1** noch **2** angezeigt wird, drücken Sie **↵** > **Texteingabe**, um den tap-Modus als primären oder sekundären Texteingabemodus einzustellen.

Wenn Sie Text im tap-Modus eingeben möchten, drücken Sie wiederholt eine Taste auf dem Tastenfeld, um nacheinander die Buchstaben und die Zahl auf der Taste anzuzeigen. Wiederholen Sie diesen Schritt für jeden Buchstaben, den Sie eingeben möchten.



Wenn Sie z. B. **7** einmal drücken, wird auf dem Display Folgendes angezeigt:




Nach Eingabe von drei oder mehr Zeichen nacheinander kann das Telefon den Rest des Wortes „erraten“. So wird nach Eingabe von **Prog** möglicherweise Folgendes angezeigt:





- Jeder Satz beginnt mit einem Großbuchstaben. Drücken Sie ggf. **↵** unten, um zur Kleinschreibung zu wechseln, bevor der Cursor zur nächsten Position springt.

- Drücken Sie , um den blinkenden Cursor an die gewünschte Stelle zum Eingeben oder Bearbeiten des Nachrichtentextes zu verschieben.
- Wenn Sie Ihre Eingaben oder Änderungen nicht speichern möchten, drücken Sie , um den Vorgang abzubrechen.
- *Im erweiterten tap-Modus* werden weitere Sonderzeichen und Symbole angezeigt, wenn Sie eine Taste auf dem Tastenfeld wiederholt drücken.

## Numerischer Modus

Drücken Sie in einem Texteingabebildschirm , bis **123** angezeigt wird. Geben Sie dann die gewünschten Ziffern ein.

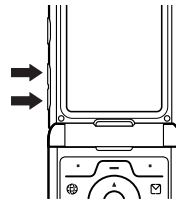
## Symbol-Modus

Drücken Sie in einem Texteingabebildschirm , bis **@** angezeigt wird. Drücken Sie eine Taste auf dem Tastenfeld, um die entsprechenden Symbole unten im Display anzuzeigen. Blättern Sie zum gewünschten Symbol. Drücken Sie dann die mittlere Auswahltaste .

## Lautstärke

Drücken Sie die Lautstärketasten, um:

- das Signal für eingehende Anrufe auszuschalten
- die Hörmuschellautstärke während eines Anrufs zu ändern



## Externes Display

Wenn Ihr Telefon zugeklappt ist, werden auf dem externen Display die Uhrzeit sowie Angaben zum Status des Telefons, zu eingehenden Anrufen und zu anderen Ereignissen angezeigt. Eine Liste der Statusanzeigen des Telefons finden Sie auf Seite 62.

## Signaltyp-Auswahl im externen Display

- 1 Drücken Sie eine der Lautstärketasten (siehe die Abbildung auf Seite 2), um die Option **Signale** aufzurufen.
- 2 Drücken Sie wiederholt die Smart-Taste, bis der gewünschte Signaltyp ausgewählt ist.
- 3 Drücken Sie eine der Lautstärketasten, um zum Standby-Display zurückzukehren.

## Verpassten Anruf auf dem externen Display anzeigen

Das Mobiltelefon erfasst verpasste Anrufe und zeigt im externen Display die Meldung **X Verpasste Rufe** an.

**Hinweis:** Wenn das Telefon geschlossen ist, müssen Sie ein Headset oder eine andere Freisprecheinrichtung verwenden, um Anrufe anzunehmen oder zu tätigen.





- 1 Drücken Sie die Smart-Taste (siehe die Abbildung auf Seite 2), um die Liste der eingegangenen Anrufe anzuzeigen.
- 2 Drücken Sie die Lautstärketasten, um zu einem verpassten Anruf zu blättern.
  - Wenn ein Headset an das Mobiltelefon angeschlossen ist, können Sie die Rufnummer durch Drücken der Smart-Taste anwählen.

- die Lautstärke des Ruftons über das Standby-Display zu ändern

**Tipp:** Sie können das Anrufsignal jederzeit auf **Vibrieren** oder **Signal aus** ändern, indem Sie im Standby-Modus die untere Lautstärketaste mehrmals drücken. Das Einstellen des Anrufsignals über das Menü wird auf Seite 73 beschrieben.


## Navigationstaste

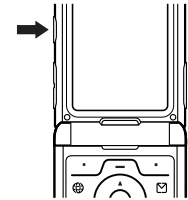
Drücken Sie die Navigationstaste  oben, unten, links oder rechts, um zu Menüoptionen zu blättern und diese zu markieren.

Haben Sie den gewünschten Eintrag markiert, können Sie ihn durch Drücken der mittleren Auswahltaste  auswählen.



## Smart-Taste

Die Smart-Taste eröffnet neue Möglichkeiten zum Durchführen bestimmter Arbeiten. Wenn Sie beispielsweise zu einer Menüoption blättern, können Sie diese durch Drücken der Smart-Taste auswählen (statt die mittlere Auswahltaste  zu drücken). Auf Seite 100 wird beschrieben, wie Sie die Belegung der Smart-Taste im Standby-Display ändern können.



- Wenn Sie keinen Rückruf durchführen möchten, drücken Sie kurz die Smart-Taste, um den Vorgang abzubrechen.

**Hinweis:** Der Einsatz von drahtlosen Geräten und deren Zubehör ist in einigen Gebieten eventuell verboten oder eingeschränkt. Die Gesetze und Vorschriften über die Nutzung dieser Produkte müssen stets eingehalten werden.

## Freisprechfunktion

Mit der Freisprechfunktion des Telefons können Sie Anrufe tätigen, ohne das Telefon an Ihr Ohr halten zu müssen.

Drücken Sie während eines Anrufs die Taste **Lautspr.**, um den Lautsprecher ein- oder auszuschalten. Auf dem Display wird **Freisprechen ein** angezeigt, bis Sie das Telefon ausschalten oder den Anruf beenden.

## Hinweise:

- Durch das Schließen der Klappe wird der Anruf nicht beendet, wenn der Lautsprecher eingeschaltet ist.
- Wenn das Telefon an eine Auto-Freisprecheinrichtung oder ein Headset angeschlossen ist, wird der Lautsprecher deaktiviert.

## Codes & Passwörter

Der vierstellige **Entsperrcode** Ihres Telefons ist werksseitig auf **1234** eingestellt. Der sechsstellige **Sicherheitscode** Ihres Telefons ist werksseitig auf **000000** eingestellt. Wenn Ihr Diensteanbieter diese Codes nicht bereits geändert hat, sollten Sie dies jetzt tun:



**Zu finden unter:** Drücken Sie  
☰ > ⚙️ **Einstellungen** > **Sicherheit**  
> **Neue Passwörter**

Sie können auch Ihre **SIM-PIN** oder das Passwort für Anrufsperrungen ändern.

**Wenn Sie Ihren Entsperrcode vergessen haben**, geben Sie an der Eingabeaufforderung **Entsperrcode** 1234 oder die letzten vier Ziffern Ihrer Telefonnummer ein. Wenn dies nicht funktioniert, drücken Sie ☰, und geben Sie stattdessen Ihren sechsstelligen Sicherheitscode ein.

**Wenn Sie andere Codes vergessen:** Wenn Sie den PIN- oder PIN2-Code der SIM-Karte oder das Passwort für die Anrufssperre vergessen haben, wenden Sie sich an Ihren Diensteanbieter.

## Telefon sperren & entsperren

Sie können Ihr Telefon sperren, so dass andere Personen es nicht verwenden können. Zum Sperren oder Entsperren Ihres Telefons benötigen Sie den vierstelligen Entsperrcode.

Wenn Sie Ihr Telefon **manuell sperren** möchten: Drücken Sie ☰ > ⚙️ **Einstellungen** > **Sicherheit** > **Telefon sperren** > **Jetzt sperren**.

So wird das Telefon beim Ausschalten **automatisch gesperrt**: Drücken Sie ☰ > ⚙️ **Einstellungen** > **Sicherheit** > **Telefon sperren** > **Automatische Sperre** > **Ein**.


**Hinweis:** Auch mit einem gesperrten Telefon können Sie Notrufe tätigen (siehe Seite 83). Ein gesperrtes Telefon klingelt oder vibriert weiterhin bei eingehenden Anrufen oder Nachrichten. **Wenn Sie diese entgegennehmen möchten, müssen Sie jedoch zunächst den Entsperrcode eingeben.**

## Signalton zuordnen

So ändern Sie die Signaltöne oder Vibrationstypen für den aktuellen Signaltyp:

**Hinweis:** Für den Signaltyp **Signal aus** kann kein Signal festgelegt werden.

**Zu finden unter:** Drücken Sie  
☰ > ⚙️ **Einstellungen** > **Signale**  
> *Typname* **Detail**

- 1 Blättern Sie zum Beispiel zu **Anrufe** (bzw. **Ltg. 1** oder **Ltg. 2**, wenn Sie eine SIM-Karte mit zwei Rufnummern besitzen). Drücken Sie **Ändern**, um die aktuelle Einstellung zu ändern.
- 2 Markieren Sie den gewünschten Signalton. Drücken Sie dann die mittlere Auswahl Taste .
- 3 Drücken Sie die Taste **Zurück**, um die Signaleinstellung zu speichern.

## Uhrzeit & Datum







Für den Terminkalender müssen Uhrzeit und Datum im Telefon eingestellt werden.

Das Mobiltelefon kann Datum und Uhrzeit automatisch mit dem Netz abgleichen: Drücken Sie  
☰ > ⚙️ **Einstellungen** > **Grundeinstellung**  
> **Zeit und Datum** > **Automat. Update** > **Ein.**

Wenn Sie die Uhrzeit und das Datum **manuell** einstellen möchten, schalten Sie **Automat. Update** aus, und gehen Sie dann folgendermaßen vor: Drücken Sie  
☰ > ⚙️ **Einstellungen** > **Grundeinstellung**  
> **Zeit und Datum** > **Zeit** und **Datum**.


## Signaltyp

In jedem Signaltyp-Profil können Sie unterschiedliche Signaltöne und/oder Vibrationsalarme für eingehende Anrufe, Nachrichten und andere Ereignisse festlegen. Das Profil **Signal aus** schaltet das Telefon stumm, bis Sie einen anderen Signaltyp einstellen. Folgende Signaltypen stehen zur Auswahl:

 **Laut**       **Leise**  
 **Vibrieren**       **Vibrieren&Rufton**  
 **Vibr. dann Rufton**       **Signal aus**

Im Standby-Display oben wird der ausgewählte Signaltyp angezeigt. So wählen Sie den gewünschten Signaltyp aus:

**Zu finden unter:** Drücken Sie  
☰ > ⚙️ **Einstellungen** > **Signale** > **Signaltyp**  
> *Typname*

**Schnellzugriff:** Ist für eine Option eine Liste mit möglichen Werten verfügbar (wie bei den Signaltypen), drücken Sie  links oder rechts, um die gewünschte Einstellung auszuwählen.


**Tipp:** Sie können als Rufsignal **Vibrieren** oder **Signal aus** einstellen, indem Sie im Standby-Display mehrmals die untere Lautstärketaste drücken (siehe die Abbildung auf Seite 68).

## Wallpaper (Hintergrundbild)

Legen Sie ein Foto, ein Bild oder eine Animation als Wallpaper für das Standby-Display fest.

**Hinweis:** Das Wallpaper kann im *Theme* eingestellt werden (siehe Seite 76).

**Zu finden unter:** Drücken Sie  
☰ > ⚙️ **Einstellungen** > **Personalisieren**  
> **Wallpaper**

Optionen	
<b>Bild</b>	Drücken Sie  oben oder unten, um ein Bild als Wallpaper auszuwählen, oder wählen Sie <b>Nichts</b> , wenn Sie kein Wallpaper wünschen.

Optionen	
<b>Layout</b>	Wählen Sie <b>Zentriert</b> , um das Bild auf dem Display zu zentrieren, <b>Display ausfüllen</b> , um das Bild kachelartig über das Display zu wiederholen oder <b>Fit-to-Screen</b> , um das Bild über das gesamte Display auszuweiten.


## Screen Saver (Bildschirmschoner)

Sie können ein Foto, ein Bild oder eine Animation als Screen Saver installieren. Der Screen Saver wird angezeigt, wenn das Telefon aufgeklappt ist und für einen festgelegten Zeitraum nicht benutzt wird.

**Hinweis:** Der Screen Saver kann im *Theme* eingestellt werden (siehe nächster Abschnitt).

**Tipp:** Diese Funktion schont Ihren Bildschirm, jedoch nicht den Akku. Deaktivieren Sie den Screen Saver, um die Akkubetriebszeit zu verlängern.

**Zu finden unter:** Drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Personalisieren** > **Screen Saver**

Optionen	
<b>Bild</b>	Drücken Sie  oben oder unten, um ein Bild als Screen Saver auszuwählen, oder wählen Sie <b>Nichts</b> , um keinen Screen Saver einzustellen.
<b>Verzögerung</b>	Wählen Sie die Zeitspanne der Inaktivität, nach deren Ablauf der Screen Saver angezeigt wird.

### Display Timeout



Um die Akkulaufzeit zu verlängern, wird das Display automatisch ausgeschaltet, wenn über einen bestimmten Zeitraum keine Aktivität erfolgt. Das Display wird wieder eingeschaltet, sobald Sie das Telefon aufklappen oder eine beliebige Taste drücken. Festlegen der Zeitspanne bis zum Ausschalten des Displays:

Drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Grundeinstellung** > **Display Timeout**.

## Themes

Als *Theme* bezeichnet man eine Kombination aus Bild- und Sound-Dateien, die gemeinsam aktiviert werden. Meist umfasst ein Theme ein Wallpaper, einen Screen Saver und einen Klingelton. Möglicherweise sind in Ihrem Mobiltelefon bereits mehrere Themes vorinstalliert. Weitere können Sie herunterladen.



So **aktivieren** Sie ein Theme: Drücken Sie  >  **Multimedia** > **Themes** > *Theme*.

Das **Herunterladen** von Themes wird auf Seite 111 beschrieben.




## Rufannahme

So aktivieren bzw. deaktivieren Sie eine Annahmehoption:

**Zu finden unter:** Drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Gesprächsoptionen** > **Antwortoptionen**

Optionen	
<b>Taste drücken</b>	Anrufe durch Drücken einer beliebigen Taste annehmen.
<b>Klappe öffnen</b>	Anrufe durch Öffnen der Klappe annehmen.

**Vorsicht:** Sie können die im Telefon gespeicherten Themes löschen. Ein Theme kann nach dem Löschen nicht wiederhergestellt werden.

So **löschen** Sie ein Theme: Drücken Sie  >  **Multimedia** > **Themes**, blättern Sie zum gewünschten Theme, und drücken Sie  > **Löschen** oder **Alle löschen**.

## Displayeinstellungen

### Skin

Sie können das Displaydesign Ihres Mobiltelefons ändern.



Drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Personalisieren** > **Skin**.



### Helligkeit

So stellen Sie die **Helligkeit** des Displays ein: Drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Grundeinstellung** > **Helligkeit**.

### Beleuchtung

Um die Akkulaufzeit zu verlängern, wird die Hintergrundbeleuchtung automatisch ausgeschaltet, wenn über einen bestimmten Zeitraum keine Aktivität erfolgt. Die Hintergrundbeleuchtung wird wieder eingeschaltet, sobald Sie das Mobiltelefon aufklappen oder eine beliebige Taste drücken. So legen Sie die Zeitspanne bis zum Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung fest:

Drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Grundeinstellung** > **Beleuchtung**.

**Hinweis:** Sie können die Hintergrundbeleuchtung für Java™-Applikationen ein- oder ausschalten. Drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Java Setup** > **Beleuchtung**.

# Anrufe


Informationen zum Tätigen und Entgegennehmen von Anrufen finden Sie auf Seite 29.

## Anrufsignal abschalten



Mithilfe der Lautstärketasten können Sie das Anrufsignal abschalten, ohne den Anruf entgegenzunehmen.


## Letzte Anrufe

Das Telefon verwaltet Listen der ein- und ausgehenden Anrufe, auch für Anrufe, bei denen keine Verbindung hergestellt wurde. Die Liste beginnt mit den neuesten Anrufen. Die jeweils ältesten Anrufe werden gelöscht, wenn neue hinzukommen.


**Schnellzugriff:** Drücken Sie auf dem Standby-Display , um die Liste der gewählten Rufnummern anzuzeigen.

**Zu finden unter:** Drücken Sie  >  **Letzte Anrufe**



- 1 Blättern Sie zu **Empfangene Rufe** oder **Gewählte Rufnr.** Drücken Sie dann die mittlere Auswahltaste .
- 2 Blättern Sie zu einem Anruf. Wenn das Symbol ✓ neben einem Anruf angezeigt wird, ist der Anruf verbunden.
  - Um die Nummer anzurufen, drücken Sie .
  - Um Details wie Uhrzeit und Datum anzuzeigen, drücken Sie die Taste **Zeigen**.



- Um **Menü Anrufe** anzuzeigen, drücken Sie . Dieses Menü kann die folgenden Optionen enthalten:

Optionen	
<b>Speichern</b>	Telefonbucheintrag mit der Nummer im Feld <b>Nummer</b> erstellen.
<b>Löschen/ Alle löschen</b>	Einzelne oder alle Einträge aus der Liste löschen.
<b>ID ausblenden/ ID anzeigen</b>	Anrufer-ID beim nächsten Anruf ein- oder ausblenden.
<b>Nachricht senden</b>	Neue Textnachricht mit dieser Nummer im Feld <b>An</b> öffnen.
<b>Ziffern ergänzen</b>	Ziffern an die Nummer anfügen.
<b>Tel.Nr. ergänzen</b>	Nummer aus dem Telefonbuch oder der Liste der letzten Anrufe anhängen.

Optionen	
<b>Töne senden</b>	Nummer als MFV-Töne (DTMF) an das Netz senden.  Diese Option wird nur während eines Anrufs angezeigt.
<b>Sprechen/Fax</b>	In einem einzelnen Anruf zunächst sprechen und dann ein Fax senden (weitere Informationen finden Sie auf Seite 105). 


## Wahlwiederholung

- 1 Drücken Sie auf dem Standby-Display , um die Liste der gewählten Rufnummern anzuzeigen.
- 2 Blättern Sie zum anzurufenden Eintrag, und drücken Sie .

Wenn Sie ein **Besetzzeichen** hören und **Anruf gescheitert, Nummer besetzt** angezeigt wird, drücken Sie die Taste  oder **Wiederh.**, um die Nummer erneut zu wählen. Beim Durchstellen des Anrufs klingelt oder vibriert das Telefon einmal, zeigt die Meldung **Wahlwdhl. erfolgreich** an und stellt die Verbindung her. 

## Zurückrufen


Ihr Telefon zeichnet verpasste Anrufe auf und zeigt die Meldung **X Verpasste Anrufe** an. Dabei gibt X die Anzahl der verpassten Anrufe an.

- 1 Drücken Sie die Taste **Zeigen**, um die Liste der Anrufe anzuzeigen.
- 2 Blättern Sie zum gewünschten Anruf, und drücken Sie .

## Notizblock

Die zuletzt mit dem Tastenfeld eingegebene Ziffernfolge wird im Speicher des **Notizblocks** abgelegt. Dabei kann es sich sowohl um die zuletzt angerufene Rufnummer handeln, als auch um eine Nummer, die Sie zur späteren Verwendung notiert haben. Um die im Notizblock gespeicherte Rufnummer abzurufen, gehen Sie folgendermaßen vor:

**Zu finden unter:** Drücken Sie  >  **Letzte Anrufe** > **Notizblock**

- Um die Nummer anzurufen, drücken Sie .


- Wenn Sie einen Telefonbucheintrag mit dieser Nummer im Feld **Nummer** erstellen möchten, drücken Sie die Taste **Speichern**.
- Wenn Sie **Wahl-Menü** öffnen möchten, um z. B. eine Nummer anzuhängen oder ein Sonderzeichen einzufügen, drücken Sie **↵**.

## Anruf halten oder stumm schalten

Um alle aktiven Anrufe zu halten, drücken Sie **↵** > **Halten**.

Um alle aktiven Anrufe stumm zu schalten, drücken Sie **↵** > **Stumm**.

## Anklopfen

Wenn während eines Anrufs ein zweiter Anruf eingeht, hören Sie einen Signalton. 


Drücken Sie **☎**, um den neuen Anruf entgegenzunehmen.

- Wenn Sie zwischen den Anrufen wechseln möchten, drücken Sie die Taste **Wechseln**.
- Wenn Sie die beiden Anrufe verbinden möchten, drücken Sie die Taste **Verbinden**.
- Wenn Sie den gehaltenen Anruf beenden möchten, drücken Sie **↵** > **Gehalt. Ruf beenden**.

Gehen Sie folgendermaßen vor, um das Anklopfen zu aktivieren oder zu deaktivieren:

**Zu finden unter:** Drücken Sie **↵** > **Einstellungen** > **Gesprächsoptionen** > **Anklopfen**

## Anrufer-Identifizierung

Mit der *Anrufer-Identifizierung* (CLI)  wird die Rufnummer eines eingehenden Anrufs auf dem externen und dem internen Display des Telefons angezeigt.

Ihr Telefon zeigt den Namen des Anrufers (und ggf. sein Foto) an, sofern diese Angaben im Telefonbuch gespeichert sind. Ist keine Anrufer-ID verfügbar, wird **Eingehender Anruf** angezeigt.

Um **Ihre Telefonnummer** beim nächsten abgehenden Anruf zu übermitteln bzw. zu unterdrücken, geben Sie die zu wählende Rufnummer ein, und fahren Sie dann folgendermaßen fort:

**Zu finden unter:** Drücken Sie **↵** > **ID ausblenden/ID anzeigen**


## Notrufe

Ihr Diensteanbieter programmiert eine oder mehrere Notrufnummern (beispielsweise 112) so, dass Sie diese in jedem Fall anrufen können, auch wenn das Telefon gesperrt oder keine SIM-Karte eingelegt ist.

**Hinweis:** Die Notrufnummern sind je nach Land verschieden. Die vorprogrammierten Notrufnummern funktionieren u. U. nicht überall. Das Absetzen eines Notrufs kann ggf. durch Netzprobleme, Umwelteinflüsse oder Interferenzen verhindert werden.

- 1 Geben Sie die Notrufnummer ein.
- 2 Drücken Sie **☎**, um die Notrufnummer zu wählen.

## Internationale Anrufe

Wenn Ihr Vertrag auch internationale Anrufe zulässt, halten Sie **☎** gedrückt,  um den Auslandscode (durch ein + gekennzeichnet) einzufügen. Wählen Sie dann die Ländervorwahl und die Rufnummer.

## Schnellwahl

Sie können die Telefonbucheinträge 1-9 mit nur einem Tastendruck wählen, indem Sie einfach die entsprechende Taste (1-9) des Telefons etwa eine Sekunde lang gedrückt halten.


Sie können die Schnellwahl so einstellen, dass mit dieser die Einträge aus dem Telefonbuch des Mobiltelefons, aus dem Telefonbuch der SIM-Karte oder aus der Liste fester Rufnummern gewählt werden.

**Zu finden unter:** Drücken Sie **↵** > **Einstellungen** > **Grundeinstellung** > **Schnellwahl** > **Telefon, SIM** oder **Feste Rufnr.**

Wenn Sie einen neuen Telefonbucheintrag hinzufügen möchten, finden Sie auf Seite 30 weitere Informationen.

Um die Kurzwahlnummer eines Eintrags zu bearbeiten, drücken Sie **↵** > **Telefonbuch**, blättern Sie zum gewünschten Eintrag, und drücken Sie **↵** > **Bearbeiten**.

## Sprachnachrichten

Die empfangenen Sprachnachrichten werden im Netz gespeichert.  Zum Abhören Ihrer Sprachnachrichten rufen Sie Ihre Mailbox an.

Wenn Sie eine Sprachnachricht **empfangen**, zeigt Ihr Telefon das Sprachnachricht-Symbol **☎** und die Meldung **Neue Sprachnachricht** an. Drücken Sie die Taste **Anrufen**, um die Nachricht abzuhören.

So **prüfen** Sie, ob Sprachnachrichten eingegangen sind:



**Zu finden unter:** Drücken Sie **☎** > **Mailbox**


Ihr Telefon fordert Sie möglicherweise dazu auf, Ihre Mailbox-Nummer zu speichern. Sollten Sie Ihre eigene Mailbox-Nummer nicht kennen, wenden Sie sich an Ihren Diensteanbieter.



**Hinweis:** Die Mailbox-Rufnummer darf keines der Zeichen **N (Pause)**, **M (Wartezeichen)** oder **n (Nummer)** enthalten. Wenn Sie eine Mailbox-Rufnummer mit diesen Zeichen speichern möchten, erstellen Sie dafür einen Telefonbucheintrag. Über diesen Eintrag können Sie dann Ihre Mailbox anrufen.



# Sonstige Funktionen


## Erweiterte Anruffunktionen


Funktionen
<b>Konferenzgespräch</b>  Während eines Anrufs: Wählen Sie die nächste Nummer, drücken Sie <b>[OK]</b> , und drücken Sie die Taste <b>Verbinden</b> .
<b>Anruf weiterleiten</b>  Während eines Anrufs: <b>[OK]</b> > <b>Übergabe</b> , wählen Sie die Weiterleitungsnummer, und drücken Sie <b>[OK]</b> .

Funktionen
<b>Rufnummer anhängen</b>  Wählen Sie eine Vorwahl für eine Telefonbuchnummer und anschließend: <b>[OK]</b> > <b>Tel.Nr. ergänzen</b>

Funktionen
<b>Kurzwahl = Quick Dial</b>  Kurzwahl eines Telefonbucheintrags: Geben Sie die Kurzwahlnummer ein, drücken Sie <b>[#]</b> und dann <b>[OK]</b> . Informationen zum Hinzufügen eines Telefonbucheintrags finden Sie auf Seite 30. <b>Tipp:</b> Wenn Sie eine Kurzwahlnummer vergessen haben, drücken Sie <b>[OK]</b> > <b>Telefonbuch</b> , blättern Sie zum gewünschten Eintrag, und drücken Sie die Taste <b>Zeigen</b> .
<b>Rufumleitung</b>  Rufumleitung aktivieren oder deaktivieren: <b>[OK]</b> > <b>Einstellungen</b> > <b>Anruf umleiten</b>

Funktionen
<b>Anrufssperre</b>  Einschränkungen für abgehende oder eingehende Anrufe festlegen: <b>[OK]</b> > <b>Einstellungen</b> > <b>Sicherheit</b> > <b>Anrufbeschränkungen</b>
<b>Telefonleitung wechseln</b>  Wenn Sie über eine SIM-Karte mit zwei Rufnummern verfügen, können Sie die Leitung wechseln, um über Ihre andere Rufnummer Anrufe zu tätigen und zu empfangen. <b>[OK]</b> > <b>Einstellungen</b> > <b>Telefonstatus</b> > <b>Aktive Leitung</b> Die Anzeige für die aktive Leitung meldet, welche Telefonleitung aktiv ist (siehe die Abbildung auf Seite 63).

Funktionen
<b>Feste Rufnummern</b>  Wenn Sie diese Funktion aktivieren, können Sie nur die in der Liste der festen Rufnummern gespeicherten Nummern anrufen. <b>Hinweis:</b> Sie müssen den PIN2-Code für die SIM-Karte eingeben, um die Funktion „Feste Rufnummern“ ein- oder auszuschalten. Setzen Sie sich mit dem Diensteanbieter in Verbindung, wenn Sie den PIN2-Code vergessen haben. Funktion „Feste Rufnummern“ aktivieren oder deaktivieren: <b>[OK]</b> > <b>Einstellungen</b> > <b>Sicherheit</b> > <b>Feste Rufnr.</b> Liste der festen Rufnummern verwenden: <b>[OK]</b> > <b>Tools</b> > <b>Anrufdienste</b> > <b>Feste Rufnr.</b>

Funktionen
<b>Service-Rufnummer</b>  Service-Rufnummern wählen: <b>[OK]</b> > <b>Tools</b> > <b>Anrufdienste</b> > <b>Service-Rufnr.</b>
<b>Quick Dial</b> Vom Diensteanbieter definierte Service-Rufnummern wählen: <b>[OK]</b> > <b>Tools</b> > <b>Anrufdienste</b> > <b>Quick Dial</b>

Funktionen
<b>MFV-Töne (DTMF)</b> MFV-Töne aktivieren: <b>[OK]</b> > <b>Einstellungen</b> > <b>Grundeinstellung</b> > <b>DTMF</b> Während eines Anrufs MFV-Töne senden: Drücken Sie Zifferntasten. Während eines Anrufs gespeicherte Rufnummern als MFV-Töne senden: Blättern Sie im Telefonbuch oder in der Liste der letzten Anrufe zur gewünschten Nummer, und drücken Sie <b>[OK]</b> > <b>Töne senden</b> .

## Telefonbuch

Funktionen
<b>Eintrag bearbeiten oder löschen</b> Drücken Sie <b>[OK]</b> > <b>Telefonbuch</b> , blättern Sie zum gewünschten Telefonbucheintrag, und drücken Sie <b>[OK]</b> . Sie können <b>Bearbeiten</b> , <b>Löschen</b> oder andere Optionen wählen.

Funktionen
<p><b>Sprachkommando aufnehmen</b></p> <p>Blättern Sie beim Erstellen eines Telefonbucheintrags zu <b>Sprachkommando</b>, und drücken Sie die Taste <b>Aufnahme</b>. Drücken Sie die Sprech taste, und lassen Sie sie wieder los. Sprechen Sie dann innerhalb von zwei Sekunden das Sprachkommando für diesen Eintrag. Wenn Sie dazu aufgefordert werden, drücken Sie kurz die Sprech taste und wiederholen den Namen.</p> <p><b>Hinweis:</b> Diese Option ist nur verfügbar, wenn in der aktuell verwendeten Sprache keine Sprachkommandos unterstützt werden (weitere Informationen zu Sprachkommandos finden Sie auf Seite 44).</p> <p><b>Hinweis:</b> Für Einträge auf der SIM-Karte ist die Option <b>Sprachkommando</b> nicht verfügbar.</p>

Funktionen
<p><b>Sprachwahl ausführen</b></p> <p>Eine im Telefonbuch gespeicherte Nummer per Sprachwahl anrufen:</p> <p>Drücken Sie die Sprech taste, und lassen Sie sie wieder los. Sprechen Sie dann innerhalb von zwei Sekunden das Sprachkommando für diesen Eintrag.</p> <p><b>Hinweis:</b> Diese Option ist nur verfügbar, wenn in der aktuell verwendeten Sprache keine Sprachkommandos unterstützt werden. Um diese Funktion nutzen zu können, müssen Sie ein Sprachkommando für den Telefonbucheintrag aufnehmen (siehe die vorhergehenden Funktionsbeschreibung).</p>

Funktionen
<p><b>Signalton für Eintrag festlegen</b></p> <p>Einem Eintrag einen speziellen Signalton (Rufton-ID) zuweisen:</p> <p> &gt;  <b>Telefonbuch</b> &gt; <i>Eintrag</i>   &gt; <b>Bearbeiten</b> &gt; <b>Rufton-ID</b> &gt; <i>Rufton</i></p> <p><b>Hinweis:</b> Für Einträge auf der SIM-Karte ist die Option <b>Rufton-ID</b> nicht verfügbar.</p> <p>So aktivieren Sie Rufton-IDs:</p> <p> &gt;  <b>Einstellungen</b> &gt; <b>Signale</b> &gt; <i>Typ Detail</i> &gt; <b>Rufton-IDs</b></p>
<p><b>Bild-ID für Eintrag festlegen</b></p> <p>Ein Foto oder Bild zuweisen, das angezeigt wird, wenn der betreffende Eintrag anruft:</p> <p> &gt;  <b>Telefonbuch</b> &gt; <i>Eintrag</i>   &gt; <b>Bearbeiten</b> &gt; <b>Bild</b> &gt; <i>Bildname</i></p> <p><b>Hinweis:</b> Für Einträge auf der SIM-Karte ist die Option <b>Bild</b> nicht verfügbar.</p>

Funktionen
<p><b>Anzeigemodus für Telefonbuch</b></p> <p>Telefonbucheinträge als Textliste oder mit Bild-ID des Anrufers anzeigen:</p> <p> &gt;  <b>Telefonbuch</b>   &gt; <b>Setup</b> &gt; <b>Ansicht</b> &gt; <i>Liste</i> oder <i>Bild</i></p>
<p><b>Eintrag einer Kategorie zuordnen</b></p> <p> &gt;  <b>Telefonbuch</b> &gt; <i>Eintrag</i>   &gt; <b>Bearbeiten</b> &gt; <b>Kategorie</b> &gt; <i>Kategorienname</i></p> <p><b>Hinweis:</b> Für Einträge auf der SIM-Karte ist die Option <b>Kategorie</b> nicht verfügbar.</p>

Funktionen
<p><b>Kategorieansicht anzeigen</b></p> <p> &gt;  <b>Telefonbuch</b>   &gt; <b>Kategorien</b> &gt; <i>Kategorieansicht</i></p> <p>Sie können alle Einträge, Einträge in einer vordefinierten Kategorie (<b>Geschäftlich</b>, <b>Privat</b>, <b>Allgemein</b>, <b>VIP</b>) oder Einträge in einer von Ihnen erstellten Kategorie anzeigen.</p>

Funktionen
<p><b>Rufton-ID für die Kategorie einstellen</b></p> <p>Stellen Sie einen Signalton (Rufton-ID) ein, der ertönen soll, wenn Sie von einem Eintrag in der betreffenden Kategorie angerufen werden:</p> <p>Drücken Sie  &gt;  <b>Telefonbuch</b>, drücken Sie  &gt; <b>Kategorien</b>, blättern Sie zur gewünschten Kategorie, und drücken Sie  &gt; <b>Bearbeiten</b> &gt; <b>Rufton-ID</b>.</p> <p><b>Hinweis:</b> Für Einträge auf der SIM-Karte ist die Option <b>Kategorie</b> nicht verfügbar.</p> <p>So aktivieren Sie Rufton-IDs:</p> <p> &gt;  <b>Einstellungen</b> &gt; <b>Signale</b> &gt; <i>Typ Detail</i> &gt; <b>Rufton-IDs</b></p>

Funktionen
<p><b>Primäre Nummer oder Adresse festlegen</b></p> <p>Primäre Rufnummer festlegen, wenn ein Telefonbucheintrag mehrere Nummern enthält:</p> <p> &gt;  <b>Telefonbuch</b>, blättern Sie zum gewünschten Eintrag, drücken Sie  &gt; <b>Als Primärkontakt festl.</b> &gt; <i>Nummer</i> oder <i>Adresse</i>.</p> <p><b>Tipp:</b> Im Rufnummer-Ansichtsmodus <b>Primär</b> können Sie weiterhin die anderen Nummern sehen, die für diesen Namen gespeichert wurden. Blättern Sie zum gewünschten Namen, und drücken Sie  links oder rechts, um die anderen Nummern anzuzeigen.</p>
<p><b>Mailing-Liste erstellen</b></p> <p> &gt;  <b>Telefonbuch</b>   &gt; <b>Neu</b> &gt; <b>Verteiler</b></p>

Funktionen
<p><b>Telefonbuchliste sortieren</b></p> <p>Reihenfolge festlegen, in der die Telefonbucheinträge aufgeführt sind:</p> <p> &gt;  <b>Telefonbuch</b>   &gt; <b>Setup</b> &gt; <b>Sortieren nach</b> &gt; <i>Reihenfolge</i></p> <p>Sie können die Telefonbuchliste nach <b>Name</b>, <b>Kurzwahl-Nr.</b> oder <b>Email</b> sortieren. Bei der Sortierung nach Name können Sie alle Nummern oder nur die <b>Primär</b>-Nummer für jeden Namen anzeigen.</p>
<p><b>Telefonbucheintrag kopieren</b></p> <p>Einen Eintrag vom Telefon auf die SIM-Karte oder von der SIM-Karte zum Telefon kopieren:</p> <p> &gt;  <b>Telefonbuch</b>, blättern Sie zum gewünschten Eintrag, und drücken Sie  &gt; <b>Kopieren</b> &gt; <b>Einträge</b> &gt; <b>An</b>.</p>

Funktionen
<p><b>Mehrere Einträge kopieren</b></p> <p>Mehrere Telefonbucheinträge zwischen Telefonspeicher und SIM-Karte kopieren:</p> <p>↶ &gt;  <b>Telefonbuch</b>, blättern Sie zu einem Eintrag, drücken Sie ↶ &gt; <b>Kopieren</b> &gt; <b>Einträge</b>, drücken Sie die Taste <b>Ändern</b>, blättern Sie zu einem weiteren Eintrag, drücken Sie die Taste <b>Hinzufügen</b>, wiederholen Sie diesen Schritt nach Bedarf, und drücken Sie die Taste <b>Fertig</b>, &gt; <b>An</b>.</p>

Funktionen
<p><b>Telefonbucheintrag an ein anderes Gerät senden</b></p> <p>Einen Telefonbucheintrag an ein anderes Mobiltelefon oder einen Computer senden, der Bluetooth-Verbindungen unterstützt:</p> <p>Drücken Sie ↶ &gt;  <b>Telefonbuch</b>, blättern Sie zum gewünschten Eintrag, und drücken Sie ↶ &gt; <b>Kontakt versenden</b>.</p> <p>Weitere Informationen finden Sie auf Seite 57.</p>

Funktionen
<p><b>Telefonbucheintrag drucken</b></p> <p>Telefonbucheintrag an einen Drucker senden, der Bluetooth-Verbindungen unterstützt:</p> <p>↶ &gt;  <b>Telefonbuch</b>, blättern Sie zum gewünschten Eintrag, und drücken Sie ↶ &gt; <b>Drucken</b>.</p> <p>Eine <b>Verteiler</b> können Sie nicht drucken. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 59.</p>

## Nachrichten

Die grundlegenden Funktionen für Multimedia-Nachrichten werden auf Seite 53 beschrieben.

Funktionen
<p><b>Textnachricht senden</b> </p> <p> &gt; <b>Neue Nachricht</b> &gt; <b>Neue SMS</b></p>
<p><b>Brief senden</b> </p> <p> &gt; <b>Neue Nachricht</b> &gt; <b>Neuer Brief</b></p>
<p><b>E-Mail senden</b> </p> <p> &gt; <b>Neue Nachricht</b> &gt; <b>Neue Email</b></p>
<p><b>Easy SMS senden</b> </p> <p>Existierende Easy SMS senden:</p> <p> &gt; <b>Easy SMS</b></p> <p>Neue Easy SMS erstellen:</p> <p> &gt; <b>Easy SMS</b> &gt; <b>[Neue Easy SMS]</b></p>

Funktionen
<p><b>MMS-Vorlage verwenden</b> </p> <p>MMS-Vorlage mit vordefinierter Mediendatei öffnen:</p> <p> &gt; <b>MMS Vorlagen</b></p>
<p><b>Neue Nachricht oder E-Mail lesen</b> </p> <p>Wenn auf dem Display <b>Neue Nachricht</b> angezeigt wird, drücken Sie die Taste <b>Lesen</b>, um die empfangene Nachricht zu lesen.</p>
<p><b>Nachrichten lesen</b> </p> <p> &gt; <b>Eingang</b></p> <p>Symbole neben jeder Nachricht geben an, ob die Nachricht <b>nicht gelesen</b>  oder <b>gelesen</b>  wurde, <b>dringend</b>  oder <b>gesperrt</b>  ist bzw. einen <b>Anhang</b>  aufweist. Drücken Sie ↶, um eine Nachricht weiter zu bearbeiten.</p>

Funktionen
<p><b>E-Mails lesen</b> </p> <p> &gt; <b>Email</b></p> <p>Drücken Sie ↶, um eine Nachricht weiter zu bearbeiten.</p>
<p><b>Nachrichtenobjekte speichern</b> </p> <p>Wechseln Sie zu einer Seite in einer MMS, oder blättern Sie zu einem Objekt, und fahren Sie folgendermaßen fort:</p> <p>↶ &gt; <b>Speichern</b></p>
<p><b>Browser-Nachrichten</b> </p> <p>Mit dem Micro-Browser empfangene Nachrichten lesen:</p> <p> &gt; <b>WAP Nachrichten</b></p>




Funktionen
<p><b>Cell Broadcast</b> </p> <p>Abonnierte Servicenachrichten anzeigen:</p> <p> &gt; <b>Cell Broadcast</b></p>
<p><b>Nachricht drucken</b> </p> <p>Nachricht an einen Drucker senden, der Bluetooth-Verbindungen unterstützt:</p> <p>Drücken Sie .</p> <p>Öffnen Sie <b>Eingang</b>, <b>Email</b>, <b>WAP Nachrichten</b> oder <b>Cell Broadcast</b>, blättern Sie zur gewünschten Nachricht, und drücken Sie ↶ &gt; <b>Drucken</b>.</p> <p><b>Easy SMS</b> und <b>MMS Vorlagen</b> können Sie nicht drucken. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 55.</p>

Funktionen
<p><b>E-Mail-Accounts einrichten</b> </p> <p>Sie können mehrere E-Mail-Accounts im Telefon einrichten und verwenden:</p> <p>Drücken Sie , und drücken Sie ↶ &gt; <b>Setup Email</b> &gt; <b>Account-Einstellungen</b> &gt; <b>[Neuer Eintrag]</b>.</p> <p><b>Hinweis:</b> Das Display zeigt einen Ordner für jeden E-Mail-Account unter  &gt; <b>Email</b> an.</p>



## Chat





Funktionen
<p><b>Chat starten</b> </p> <p>↶ &gt;  <b>Tools</b> &gt; <b>Chat</b></p> <p>↶ &gt; <b>Neuer Chat</b></p>















Funktionen	
<b>Chataufforderung empfangen</b>	
Drücken Sie die Taste <b>Akzeptier.</b> oder <b>Abweisen.</b>	
<b>Chat beenden</b>	
In einer Chatsitzung:  > <b>Chat beenden</b>	


## Personalisieren





Funktionen	
<b>Sprache</b>	
Menüsprache festlegen:  >  <b>Einstellungen</b> > <b>Grundeinstellung</b> > <b>Sprache</b>	



Funktionen	
<b>Blättern</b>	
Umbruch des Markierungsbalken in Menülisten einstellen:  >  <b>Einstellungen</b> > <b>Grundeinstellung</b> > <b>Blättern</b>	
<b>Rufton-IDs</b>	
Unterschiedliche Rufton-IDs für Telefonbucheinträge und Kategorien aktivieren:  >  <b>Einstellungen</b> > <b>Signale</b> > <i>Typ Detail</i> > <b>Rufton-IDs</b>	

Funktionen	
<b>Ruftonlautstärke</b>	
 >  <b>Einstellungen</b> > <b>Signale</b> > <i>Typ Detail</i> > <b>Ruftonlautst.</b>	
<b>Schnellzugriff:</b>	Gibt es für eine Option eine Liste möglicher numerischer Werte (z. B. für die Ruftonlautstärke), drücken Sie eine Zifferntaste, um den Wert einzustellen.
<b>Tastenlautstärke</b>	
 >  <b>Einstellungen</b> > <b>Signale</b> > <i>Typ Detail</i> > <b>Tastenlautst.</b>	
<b>Erinnerungen</b>	
Erinnerungssignale für eingehende Nachrichten festlegen:  >  <b>Einstellungen</b> > <b>Signale</b> > <i>Typ Detail</i> > <b>Erinnerungen</b>	

Funktionen	
<b>Uhrzeitdarstellung</b>	
Analog- oder Digitaluhr im Standby-Display anzeigen:  >  <b>Einstellungen</b> > <b>Personalisieren</b> > <b>Home Screen</b> > <b>Uhr</b>	
<b>Menüansicht</b>	
Hauptmenü mit grafischen Symbolen oder als Textliste anzeigen:  >  <b>Einstellungen</b> > <b>Personalisieren</b> > <b>Hauptmenü</b> > <b>Ansicht</b>	
<b>Hauptmenü</b>	
Reihenfolge des Hauptmenüs ändern:  >  <b>Einstellungen</b> > <b>Personalisieren</b> > <b>Hauptmenü</b> > <b>Reihenfolge ändern</b>	

Funktionen	
<b>Funktionssymbole ein-/ausblenden</b>	
Funktionssymbole im Standby-Modus ein- oder ausblenden:  >  <b>Einstellungen</b> > <b>Personalisieren</b> > <b>Home Screen</b> > <b>Softkeys</b> > <b>Icons</b> > <b>Einblenden</b> oder <b>Ausblenden</b>	
<b>Funktionssymbole und Softkeys ändern</b>	
Funktionssymbole, Softkey-Textfelder und Funktion der Smart-Taste im Standby-Display ändern:  >  <b>Einstellungen</b> > <b>Personalisieren</b> > <b>Home Screen</b> > <b>Softkeys</b>	

Funktionen	
<b>Schnellzugriffe</b>	
Schnellzugriff für eine Menüoption erstellen: Blättern Sie zur gewünschten Menüoption, und halten Sie dann  gedrückt. Schnellzugriff verwenden: Drücken Sie  , und drücken Sie dann die Schnellzugriffsnummer.	
<b>Alles zurücksetzen</b>	
Alle Optionen <b>außer</b> Entsperrcode, Sicherheitscode und Lebenszeit-Timer zurücksetzen:  >  <b>Einstellungen</b> > <b>Grundeinstellung</b> > <b>Global zurücksetzen</b>	

Funktionen	
<b>Zurücksetzen und Löschen</b>	
<b>Vorsicht:</b> Zurücksetzen und Löschen <b>löscht alle von Ihnen eingegebenen Daten</b> (einschließlich Telefonbuch- und Terminkalendereinträge) <b>sowie alle von Ihnen heruntergeladenen Inhalte</b> (einschließlich Fotos und Sounds) aus dem Speicher des Telefons. Diese Informationen können nach dem Löschen nicht wiederhergestellt werden. Alle Benutzereinstellungen und -einträge <b>außer</b> den auf der SIM-Karte gespeicherten Daten löschen, alle heruntergeladenen Bilder und Sounddateien löschen, alle Optionen <b>außer</b> Entsperrcode, Sicherheitscode und Lebenszeit-Timer zurücksetzen:  >  <b>Einstellungen</b> > <b>Grundeinstellung</b> > <b>Zurücksetzen/Löschen</b>	

Funktionen	
<b>Software-Update</b>	
Ihr Diensteanbieter kann die Telefonsoftware aktualisieren, indem er Software-Updates über das Mobilfunknetz an Ihr Telefon sendet. Wenn Sie auf ein Software-Update hingewiesen werden, können Sie dessen Installation verschieben. So installieren Sie das Software-Update zu einem späteren Zeitpunkt:  >  <b>Einstellungen</b> > <b>Telefonstatus</b> > <b>Software Update</b> > <b>Update jetzt</b>	

## Gesprächszeiten und Gebühren

Die **Netzverbindungszeit** ist die Zeitspanne, die zwischen dem Herstellen der Verbindung zum Netz Ihres Diensteanbieters und dem Beenden der Verbindung durch Drücken von verstreicht. Dies umfasst auch Besetzzeichen und Ruftöne.

Eventuell stimmt die Zeit, die Sie mit Ihren Ruf-Timern erfassen, nicht mit der Verbindungsdauer überein, die vom Diensteanbieter berechnet wird. Wenn Sie Informationen zu Ihrer Abrechnung benötigen, wenden Sie sich an Ihren Diensteanbieter.

Funktionen	
<b>Gesprächszeit</b>	
Ruf-Timer anzeigen:	
> <b>Einstellungen</b> > <b>Letzte Anrufe</b> > <b>Gesprächszeit</b>	

102 Sonstige Funktionen

Funktionen	
<b>Automatische Rufannahme</b> (Autoeinbausatz oder Headset)	
Automatische Rufannahme, wenn ein Autoeinbausatz oder Headset angeschlossen ist:	
> <b>Einstellungen</b> > <b>Kfz-Einstellungen</b> oder <b>Headset</b> > <b>Auto.Rufannahme</b>	
<b>Sprachwahl</b> (Headset)	
Sprachwahl mit der Sende-/Endetaste des Headsets aktivieren:	
> <b>Einstellungen</b> > <b>Headset</b> > <b>Sprachwahl</b>	

104 Sonstige Funktionen

Funktionen	
<b>Gesprächstimer</b>	
Anrufzeit oder Gebühren während eines Anrufs anzeigen:	
> <b>Einstellungen</b> > <b>Gesprächsoptionen</b> > <b>Gesprächstimer</b>	
<b>Gebühren</b>	
Gebühreninformationen anzeigen:	
> <b>Letzte Anrufe</b> > <b>Gebühren</b>	
<b>Info Guthaben</b> (Prepaid-Karte)	
Guthabeninformationen anzeigen:	
> <b>Einstellungen</b> > <b>Telefonstatus</b> > <b>Info Guthaben</b>	
<b>Guthaben</b> (Gebührenanzeige)	
Verfügbares Guthaben anzeigen:	
> <b>Einstellungen</b> > <b>Telefonstatus</b> > <b>Guthaben</b>	

Funktionen	
<b>Freisprecheinrichtung</b> (Autoeinbausatz)	
Automatische Nutzung des Autoeinbausatzes, wenn dieser verbunden ist:	
> <b>Einstellungen</b> > <b>Kfz-Einstellungen</b> > <b>Auto.Freisprechen</b>	
<b>Zündtimer</b> (Autoeinbausatz)	
Festlegen, dass das Telefon nach dem Abschalten der Zündung noch eine bestimmte Zeitspanne eingeschaltet bleibt:	
> <b>Einstellungen</b> > <b>Kfz-Einstellungen</b> > <b>Timer Zündung</b>	

Funktionen	
<b>Gebühren-Setup</b>	
Guthaben einstellen:	
> <b>Einstellungen</b> > <b>Gesprächsoptionen</b> > <b>Gebühren-Setup</b>	
<b>GPRS-Zeitmesser</b>	
Datenruf-Timer anzeigen:	
> <b>Letzte Anrufe</b> > <b>GPRS-Zeitmesser</b>	
<b>GPRS-Datenzähler</b>	
GPRS-Datenzähler anzeigen:	
> <b>Letzte Anrufe</b> > <b>GPRS-Datenzähler</b>	

Funktionen	
<b>Ladezeit</b> (Autoeinbausatz)	
Festlegen, dass das Telefon nach dem Abschalten der Zündung noch eine bestimmte Zeitspanne geladen wird:	
> <b>Einstellungen</b> > <b>Kfz-Einstellungen</b> > <b>Ladezeit</b>	

## Daten- und Faxanrufe

Funktionen	
<b>Daten oder Fax versenden</b>	
Schließen Sie das Telefon an das Gerät an, und tätigen Sie dann den Anruf mit der jeweiligen Geräteanwendung.	

## Freisprecheinrichtung

**Hinweis:** Der Einsatz von drahtlosen Geräten und deren Zubehör kann in bestimmten Gebieten verboten oder eingeschränkt sein. Die Gesetze und Vorschriften über die Nutzung dieser Produkte müssen stets eingehalten werden.


Funktionen	
<b>Lautsprecher</b>	
Verbundene Freisprecheinrichtung während eines Anrufs aktivieren:	
Drücken Sie die Taste <b>Lautspr.</b> (sofern verfügbar), oder  > <b>Freisprechen ein.</b>	

Sonstige Funktionen 103

Funktionen	
<b>Daten oder Fax empfangen</b>	
Schließen Sie das Telefon an das Gerät an, und nehmen Sie dann den Anruf mit der jeweiligen Geräteanwendung entgegen.	
<b>Sprechen, dann Faxen</b>	
Schließen Sie das Telefon an das Gerät an, geben Sie die Faxnummer ein, drücken Sie  > <b>Sprechen/Fax</b> , und drücken Sie dann , um den Anruf zu tätigen.	



Sonstige Funktionen 105



**Funktionen**

**Funktion „Sync“ verwenden** 

Sie können eine Verbindung zu einem Internet-Server einrichten und die Einträge in Ihrem Telefonbuch und Terminkalender dann mit dem Server synchronisieren.


Um einen Internet-Sync-Partner einzurichten, drücken Sie

 >  **Einstellungen** > **Verbindung** > **Synchronisation** > **[Neuer Eintrag]**. Geben Sie die Server-Details ein, einschließlich **URL** („http://“ müssen Sie nicht angeben) und **Datenpfade** (die Ordner unter dem URL, in denen Ihre Daten gespeichert sind).



Um Dateien mit einem Internet-Sync-Partner zu synchronisieren, drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Verbindung** > **Synchronisation** > **Sync-Partner**.

## Netz

**Funktionen**

**Netzeinstellungen** 



Netzinformationen anzeigen und Netzeinstellungen anpassen:

 >  **Einstellungen** > **Netz**

## Tools


**Funktionen**

**Weckfunktion einstellen**

 >  **Tools** > **Wecker**





**Funktionen**

**Weckfunktion deaktivieren**

Auf dem Display wird ein Alarm angezeigt: Drücken Sie zum Ausschalten des Alarms die Taste **Deaktiv.** oder .




Um eine Verzögerung von acht Minuten zu veranlassen, drücken Sie die Taste **Snooze**.

**Neuen Termin hinzufügen**

 >  **Tools** > **Kalender**, blättern Sie zum gewünschten Tag, drücken Sie die mittlere Auswahlstaste , und drücken Sie  > **Neu**.

**Termin anzeigen**

Termindetails anzeigen oder bearbeiten:

 >  **Tools** > **Kalender**, blättern Sie zum gewünschten Tag, drücken Sie die mittlere Auswahlstaste , und drücken Sie die Taste **Zeigen**.

**Funktionen**

**Terminerinnerung**

Auf dem Display wird eine Terminerinnerung angezeigt:





Um die Details zur Erinnerung anzeigen, drücken Sie die Taste **Zeigen**.

Um die Erinnerung zu schließen, drücken Sie die Taste **Beenden**.

**Funktionen**

**Terminkalendereintrag an ein anderes Gerät senden**

Einen Terminkalendereintrag an ein anderes Mobiltelefon oder einen Computer senden, das bzw. der Bluetooth-Verbindungen unterstützt:



 >  **Tools** > **Kalender**, blättern Sie zum gewünschten Tag, drücken Sie die mittlere Auswahlstaste , blättern Sie zum gewünschten Termin, und drücken Sie  > **Senden**.


Weitere Informationen finden Sie auf Seite 55.

**Funktionen**

**Monat, Woche oder Tag des Terminkalenders drucken**

Monat, Woche oder Tag aus dem Terminkalender an einen Drucker senden, der Bluetooth-Verbindungen unterstützt:

 >  **Tools** > **Kalender**

Rufen Sie den gewünschten Monat, die Woche oder den Tag auf, und drücken Sie  > **Drucken**.

Weitere Informationen finden Sie auf Seite 55.



**Funktionen**

**Voice Record erstellen**



Halten Sie die Sprechstaste gedrückt, sprechen Sie in das Mikrofon des Telefons, und lassen Sie die Sprechstaste wieder los.

**Hinweis:** Die Aufnahme von Anrufen unterliegt den jeweils gültigen Gesetzen zu Datenschutz und Gesprächsaufzeichnung. Die Gesetze und Vorschriften über die Nutzung dieser Funktion müssen stets eingehalten werden.

**Voice Record abspielen**



 >  **Tools** > **Voice Records** > **Sprachaufnahme**


**Rechner**

 >  **Tools** > **Rechner**

**Funktionen**

**Währungsrechner**

 >  **Tools** > **Rechner**

 > **Wechselkurs**

Geben Sie den Wechselkurs ein, drücken Sie die Taste **Ok**, geben Sie den Wert ein, und wählen Sie unten auf dem Display **€**.



## Sicherheit


**Funktionen**

**SIM-PIN**

**Vorsicht:** Wenn Sie dreimal nacheinander einen falschen PIN-Code eingeben, wird die SIM-Karte gesperrt. Auf dem Display wird **SIM gesperrt** angezeigt.




SIM-Karte sperren oder entsperren:



 >  **Einstellungen** > **Sicherheit** > **SIM-PIN**

Funktionen	
<b>Sperrfunktion</b>	
<p>☰ &gt; ⚙️ <b>Einstellungen</b> &gt; <b>Sicherheit</b> &gt; <b>Anwendung sperren</b></p>	
<b>Zertifikate verwalten</b>	
<p>Im Telefon gespeicherte Zertifikate für den Internet-Zugriff aktivieren oder deaktivieren:</p> <p>☰ &gt; ⚙️ <b>Einstellungen</b> &gt; <b>Sicherheit</b> &gt; <b>Zertifikatverwaltung</b></p> <p>Zertifikate ermöglichen es Ihnen, beim Herunterladen von Dateien oder bei der Freigabe von Informationen die Identität und Sicherheit von Websites zu bestätigen.</p>	

## Spaß & Spiel

Funktionen	
<b>Bilder verwalten</b>	
<p>☰ &gt; 🖼️ <b>Multimedia</b> &gt; <b>Bilder</b></p> <p>Drücken Sie ☰, um ein Foto, ein Bild oder eine Animation zu bearbeiten (verfügbar sind Operationen wie <b>Löschen</b>, <b>Umbenennen</b> und <b>Verschieben</b>).</p>	
<b>Videoclips verwalten</b>	
<p>☰ &gt; 🎬 <b>Multimedia</b> &gt; <b>Videos</b></p> <p>Drücken Sie ☰, um einen Videoclip zu bearbeiten (verfügbar sind Optionen wie <b>Löschen</b>, <b>Umbenennen</b> und <b>Verschieben</b>).</p>	

Funktionen	
<b>Sounds verwalten</b>	
<p>Heruntergeladene Ruftöne und Musikdateien verwalten:</p> <p>☰ &gt; 🎵 <b>Multimedia</b> &gt; <b>Sounds</b></p> <p>Drücken Sie ☰, um eine Sounddatei zu bearbeiten (verfügbar sind Operationen wie <b>Löschen</b>, <b>Umbenennen</b> und <b>Verschieben</b>).</p>	
<b>Micro-Browser starten</b>	
<p>Drücken Sie 🌐</p>	
<b>Objekte von einer Webseite herunterladen</b>	
<p>Bild, Sound oder Theme von einer Webseite herunterladen:</p> <p>Blättern Sie zur gewünschten Datei, drücken Sie die mittlere Auswahltaste ⬇️, und drücken Sie die Taste <b>Speichern</b>.</p>	

Funktionen	
<b>WAP Profile</b>	
<p>WAP Profil auswählen oder erstellen:</p> <p>☰ &gt; 🌐 <b>WAP Menü</b> &gt; <b>WAP Profile</b></p>	
<b>Spiel oder Anwendung herunterladen</b>	
<p>Java™-Spiel oder -Anwendung mit dem Micro-Browser herunterladen:</p> <p>Drücken Sie 🌐, blättern Sie zur gewünschten Anwendung, drücken Sie die mittlere Auswahltaste ⬇️, und drücken Sie die Taste <b>Download</b>.</p>	

Funktionen	
<b>Spiel oder Anwendung starten</b>	
<p>Java™-Spiel oder -Anwendung starten:</p> <p>Drücken Sie ☰ &gt; 🎮 <b>Games &amp; More</b>, blättern Sie zum gewünschten Spiel bzw. zur gewünschten Anwendung, und drücken Sie die mittlere Auswahltaste ⬇️.</p>	
<b>Ruftöne erstellen</b>	
<p>Ruftöne erstellen, die Sie mit dem Telefon verwenden können:</p> <p>☰ &gt; 🎵 <b>Multimedia</b> &gt; <b>Sounds</b> &gt; <b>[Neue iMelody]</b></p>	

### **DIESES TELEFONMODELL ENTSPRICHT DEN INTERNATIONALEN RICHTLINIEN FÜR DIE BEGRENZUNG DER EXPOSITION DURCH ELEKTROMAGNETISCHE FELDER**

Ihr Mobiltelefon ist ein Radiosender und -empfänger. Es ist so konzipiert, dass die international empfohlenen Höchstwerte für die Belastung durch elektromagnetische Felder nicht überschritten werden. Diese Richtlinien wurden von einer unabhängigen wissenschaftlichen Organisation, der ICNIRP, erarbeitet und beinhalten Sicherheitsfaktoren, die den Schutz aller Personen unabhängig von Alter und Gesundheitszustand sicherstellen.

Die Richtlinien verwenden eine Maßeinheit, die als SAR (Specific Absorption Rate) oder spezifische Absorptionsrate bezeichnet wird. Die von der ICNIRP festgelegte SAR-Höchstgrenze (ICNIRP SAR) für Mobilfunkgeräte

beträgt für die allgemeine Bevölkerung 2 W/kg. Der höchste SAR-Wert, der bei Prüfungen mit diesem Gerät am Ohr gemessen wurde, betrug 0,78 W/kg\*. Da Mobilfunkgeräte die verschiedensten Funktionen bereitstellen, können sie auch an anderen Betriebspositionen verwendet werden, beispielsweise am Körper\*\* (siehe Bedienungsanleitung). In diesem Fall betrug der höchste gemessene SAR-Wert 0,81 W/kg\*.

Da der SAR-Wert bei der maximalen Sendeleistung des Mobilfunkgeräts gemessen wird, liegt der tatsächliche SAR-Wert für dieses Gerät während des Betriebs typischerweise unter dem genannten Wert. Das ist darauf zurückzuführen, dass die Sendeleistung des Geräts automatisch auf den geringst möglichen Wert eingestellt wird, der erforderlich ist, um das Netzwerk zu erreichen.

SAR-Werte für verschiedene Telefone und Bedienpositionen können voneinander abweichen. Sie entsprechen jedoch alle den behördlichen Anforderungen für einen sicheren Betrieb. Bitte beachten Sie, dass technische Weiterentwicklungen an diesem Modell zu veränderten SAR-Werten für neuere Produkte führen können. In allen Fällen genügen die SAR-Werte aber den Anforderungen der Richtlinien.

Nach Einschätzung der Weltgesundheitsorganisation (WHO) sind nach dem gegenwärtigen Stand der Wissenschaft keine besonderen Vorsichtsmaßnahmen für den Betrieb von Mobilfunkgeräten erforderlich. Um die Belastung zu verringern, empfiehlt sie, die Dauer von Gesprächen zu begrenzen und/oder Freisprecheinrichtungen einzusetzen, um einen möglichst großen Abstand zwischen Mobilfunkgerät und Kopf bzw. Körper einzuhalten.

Weitere Informationen hierzu finden Sie auf den Websites der Weltgesundheitsorganisation (<http://www.who.int/emf>) und von Motorola, Inc. (<http://www.motorola.com/rfhealth>).

---

\* Die Tests wurden in Übereinstimmung mit internationalen Prüfrichtlinien durchgeführt. Der Höchstwert enthält einen erheblichen Sicherheitsfaktor als zusätzlichen Schutz für die Bevölkerung und zur Berücksichtigung von möglichen Messabweichungen. Weitere Informationen hierzu finden Sie im Motorola Testprotokoll sowie den Unterlagen zum Beurteilungsverfahren und zur Messfehlergenauigkeit für dieses Produkt.

\*\* Bitte beachten Sie für den körpernahen Betrieb den Abschnitt Sicherheit und Allgemeine Informationen.

## Informationen der WHO (Weltgesundheitsorganisation)

---

Derzeitige wissenschaftliche Studien lassen keinerlei Notwendigkeit für spezielle Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung von Mobiltelefonen erkennen. Wenn Sie sich und Ihre Kinder vor Funkfrequenzemissionen schützen wollen, können Sie die Anrufdauer beschränken oder Freisprecheinrichtungen verwenden, um den Abstand zwischen Kopf bzw. Körper und Telefon zu vergrößern.

Quelle: WHO Fact Sheet 193

Weitere Informationen:  
<http://www.who.int/peh-emf>

# Index

---

## A

Akku 28  
Akkubetriebszeit verlängern 26, 56, 76  
Akkuladezustand (Symbol) 63  
Akkuladezustandsanzeige 2, 28  
Aktive Leitung 63  
Aktive Leitung wechseln 87  
Aktive Verbindung (Symbol) 63  
Alles zurücksetzen 100  
Animation 110  
Anklopfen 82  
Annehmen eines Anrufs 30, 78  
Anruf

116 Index

## M

Mailing-Liste 93  
Medien Dateien  
herunterladen 96, 111  
Menü 3, 98, 99  
Menüanzeige 61  
Menüsymbbole 62, 99, 100  
Menütaste 1, 25, 61  
MFV-Töne 80, 89  
Micro-Browser 96, 111  
Mittlere Auswahl Taste 1  
Mittlere Taste 69  
MMS, Definition 53  
Multimediabrief 95  
Multimedia-Nachricht 53, 96  
Musik 34, 111

## N

Nachricht  
Lesen 54, 96

118 Index

Annehmen 30, 78  
Ende 29, 30  
Tätigen 29, 31  
Anruf tätigen 29, 31  
Anrufer-Identifizierung 47, 80, 83, 91  
Anrufsperre 72, 87  
Auslandscode 84  
Autoeinbausatz 103

## B

Beenden eines Anrufs 29, 30  
Bild 110  
Bild-ID 47, 83, 91  
Bluetooth Wireless 55, 94, 95, 97, 108  
Bluetooth-LED 2, 57

Senden 53, 95  
Nachrichten 95  
Nachrichtenerinnerungen 99  
Nachrichtensymbol 54, 63  
Namenswahl 44  
Navigationstaste 1, 25, 69  
Netzeinstellungen 106  
Niedriger Akkustand (Meldung) 63  
Notiz 53, 95  
Notizblock 81  
Notrufnummer 83  
Numerischer Modus 68  
Nummer. Siehe Rufnummer

## O

Öffnen zum Annehmen eines Anrufs 78  
Optionale Funktion 25  
Optionales Zubehör 25

Bonden. Siehe Bluetooth Wireless  
Browser-Nachrichten 96

## C

Cell Broadcast 97  
Chat 97  
Codes 71, 72

## D

Datenanruf 103, 105  
Datenanzeige 62  
Datum 74  
Display 3, 61, 77, 99  
Drucken 59, 95, 97, 108

## P

Passwörter Siehe Codes  
Personalisieren 98  
PIN2-Code 72, 88  
PIN-Code 29, 72, 109  
Positionsanzeige 64

## R

Rechner 109  
Roaming 63  
Rufnummer  
Eigene Nummer 32, 87  
Speichern 30  
Rufnummer anhängen. 80, 86  
Ruf-Timer 102, 103  
Rufton 111  
Rufton-ID 91, 92, 98  
Ruftonlautstärke 69, 99  
Rufumleitung 87  
Rufumleitungsanzeige 63

## E

Ein-/Ausschalten 29  
Ein-/Aus-Taste 1, 29  
Eingegangene Anrufe 79  
Eingehender Anruf (Meldung) 83  
E-Mail 95, 96, 97  
E-Mail-Adresse 30  
Endetaste 1, 29, 30  
Entsperrcode 71, 72  
Entsperrcode eingeben (Meldung) 72  
Entsperrern  
Anwendung 110  
SIM-Karte 109  
Telefon 29, 72  
Entwurfsordner 54  
Erinnerungen 99  
Externes Display 2, 70

## S

Schnellwahl 84  
Schnellzugriffe 100  
Screen Saver 75  
Sendetaste 1, 29, 30  
Service-Rufnummer 88  
Sicherheitscode 71  
Signal  
Ausschalten 68, 79  
Einstellen 69, 70, 73, 74  
Signalstärkeanzeige 63  
Signaltyp 64, 69, 70, 73  
SIM gesperrt (Meldung) 29, 109  
SIM-Karte 26, 29, 72, 88, 109  
Skin 77, 78  
Smart-Taste 1, 2, 69, 70, 100  
Softkeys 1, 61, 100  
Software-Update 101  
Speicherkarte 40  
Speichern, eigene Rufnummer 32

## F

Faxanruf 80, 105  
Feste Rufnummern 88  
Flugzeugmodus 33  
Foto 47, 110  
Freisprechfunktion 71  
Funktionssymbbole 100

## G

Gebührenzähler 102, 103  
Gesprächstimer 102  
Gewählte Nummern 79  
GPRS-Anzeige 62  
Guthabeninformationen 102

## H

Halten eines Anrufs 82  
Headset 70, 103  
Helligkeit 77  
Hörmuschellautstärke 68

## Sperren

Anwendung 110  
SIM-Karte 109  
Telefon 72  
Sprachaufnahme 109  
Sprachbefehle 44  
Sprache 98  
Spracherkennung 44  
Sprachkommando 90  
Sprachnachrichten 85  
Sprachnachricht-Symbol 63, 85  
Sprachwahl 90, 104  
Sprechtaste 1  
Standby-Display 3, 61, 99, 100  
Stereoheadset 2  
Stumm Schalten eines Anrufs 82  
Stummschaltung 69, 70, 73  
Symbol-Eingabemodus 68  
Sync 106

## I

Ihre Rufnummer 32  
iTAP-Texteingabemodus 65  
iTunes 34

## K

Kamera 2, 47, 49  
Klappe 30, 78  
Konferenzgespräch 86  
Koppeln. Siehe Bluetooth Wireless  
Kurzwahl 84, 87

## L

Lautsprecher 103  
Lautstärke 68, 99  
Lautstärketasten 1, 2, 68  
Letzte Anrufe 79  
Lizenzen 44

Index 117

## T

Tastenfeld 78, 99  
Telefonbuch  
Bild-ID 47, 83  
Drucken 95  
Durchsuchen 31  
Eintrag hinzufügen 30  
Eintrag senden 94  
Kurzwahllisteneintrag 31, 84, 86, 87  
Synchronisieren 106  
Telefonnummer. Siehe Rufnummer  
Telefonnummern speichern 30  
Terminkalender  
Drucken 108  
Senden, Termin 108  
Synchronisieren 106  
Termin hinzufügen 107  
Texteingabe 64

Index 119

Texteingabe im tap-Modus  
66  
Textnachrichten 95  
Theme 76  
Timer 102, 103

## U

Uhrzeit 74  
Uhrzeit und Datum 74, 99  
Umleiten, Anrufe 87  
Urheberrechtlich geschützte  
Dateien 44

## V

Verbinden. Siehe Bluetooth  
Wireless  
Verpasste Anrufe (Meldung)  
81  
Vibrationsmodus 69, 70, 73  
Videoclip 49, 110

## W

Wählen einer Rufnummer  
29, 31, 88  
Wahlwiederholung 81  
Wallpaper 75  
WAP Profile 111  
Weckfunktion 106, 107  
Weiterleiten eines Anrufs 86  
WHO-Informationen 115

## Z

Zertifikatverwaltung 110  
Ziffernwahl (Sprache) 44  
Zubehör 25, 55, 103  
Zubehöranschluss 2  
Zurückrufen 70, 81  
Zurücksetzen und Löschen  
101